

## Jôsuê Bàu Patô Adroi

*Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

Adroi ca Môise cachit, Boc Plinh khoi raih pachì Jôsuê broq gàu jàn Haq, èh 'nong wì haq mùt Ca-na-an. Jò cô jàn Yoithaiq òi pah 'mat mahì loh ca cròng diac Jôđan.

*Mangai Achih wa Hanam Achih:*

Jôsuê achih sech cô. Toq bàu lùch ma anoi can cachit da Jôsuê, Ê-li-a-xa, con da Arôn achih. Sech Jôsuê khoi achih adroi hanam 1000 A.C.

*Bàu Anoi:*

Sech Jôsuê cô anoi 'noh 'màng leq jàn Is-ra-ên jah òi cajap cajinh ta ðùng taneh khoi rùp bàu am. Boc Plinh jùp wì haq jah padràì cròng diac Jôđan, wa jah blah yõc ðùng taneh Ca-na-an. Ta pulùch sech, Jôsuê bahmàng ca jàn ca wêh jao da Boc Plinh, hi khoi haq anoi hnài wì haq phai xôq òi loq waq wa dì tiaq Boc Plinh.

*Rìm 'Nat:*

1. Wì padon mùt blah yõc Ca-na-an: 1:1—5:12
2. Bìac ta'blêq yõc ðùng taneh Ca-na-an: 5:13—12:24
3. Bàu lah axong ðùng taneh tiaq hiniq hadròng hadrech: 13:1—21:45
4. Jôsuê cachit: 22:1—24:33

*Bàu Boc Plinh Thê Jôsuê*

<sup>1</sup> Atìq ca Môise hapõng da Boc Plinh cachit, Chuaq doi ca Jôsuê con calô Nun, mangai patih ca Môise. <sup>2</sup> “Môise hapõng Au khoi cachit. Manàiq cô ìh wa dìq ca jàn cô yòng beq lam cwa diac Jôđan, ðòiq mùt ta gùng Au ma khoi rùp

bàu am ca jàn Is-ra-ên. <sup>3</sup> Nòi leq jènh ìh jôiq, jang aih Au am ca pì tiàh ca Au khoi doi ca Môise. <sup>4</sup> Taneh gùng enh braih càn wa wang Liban trùh diac cròng càn, aih Cròng Diac U-phra-tê, xam taneh diac da mangai Hêtit, trùh Diac Raxìq Càn pah mat mahì mùt jah wìa gùng da pì. <sup>5</sup> Lùch ca 'nhòng ìh, ùh i ca mangai leq ma nui yòng tajraq hlài ca ìh. Au khoi ỏi ti Môise 'màng leq, Au hadai ỏi ti ìh 'màng aih. Au ùh jò leq hangai ca ìh loq cađac ìh. <sup>6</sup> Ìh ep cajap manoh wa tanuq, ma jah 'màng aih ìh jah 'ràng jàn cô mùt ta taneh Au ma khoi pachac am ca boc yaq wì haq.

<sup>7</sup> “Ìh phai cajap manoh wa diq jaq tanuq! Phai rabiaq iu tiaq diq ca ranenh Môise hapǒng Au ma khoi doi ca ìh. Apa q tawìh pah 'ngeo loq pah 'ma, ðòiq ìh lam trùh pàng leq èh jah ta'blêq pàng aih. <sup>8</sup> Sech ranenh cô ùh jah hangai ca hacùng ìh, mahaq ìh phai hèm haboq dahì damang ðòiq jah rabiaq broq tiaq rìm biac Au ma khoi achìh ta sech. 'Màng aih èh trong lam da ìh aih men jah padrǒng can, wa 'nhòng da ìh jah ta'blêq. <sup>9</sup> Au ma ùh khoi thê ìh 'mòh? Cajap manoh wa tanuq oq! Apa q yùq crè wa hadai apa q hǒnh ta manoh, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plình ỏi ti ìh rìm nòi ìh ma lam.”

### *Jôsuê Baxèm Wèq Jàn*

<sup>10</sup> 'Màng aih Jôsuê doi ca 'bài cwan ma wèq cwìang ta jàn: <sup>11</sup> “Pì phai lam rìm traiq wa doi ca jàn: Padon ngè caq oq, ma jah 'màng aih piq hì hòm pì cwa diac Jôđan, ðòiq mùt blah yǒc gùng Chuaq Boc Plình pì khoi am ca pì.”

<sup>12</sup> Jôsuê hadai doi ca mangai Rubên, mangai Gat, wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se: <sup>13</sup> “Hmàng hlài bàu Môise, hapǒng Chuaq khoi thê. Haq doi: Chuaq Boc Plình pì am ca pì jah padài wa khoi am gùng cô ca pì. <sup>14</sup> Mai pì, con pì wa ngè aban pì jah ỏi ta gùng Môise ma khoi am ca pì ỏi pah cô ca diac Jôđan, mahaq diq ca 'bài con calô

ma broq lình padon tôm tàu ranac tajêh, phai lam cwa diac Jôđan adroi ca oh daq pì, òoiq jùp òò dèh wì haq, <sup>15</sup> trùh jò leq Chuaq am ca wì haq padài troi Haq ma khi am ca pì wa trùh jò leq wì haq hadai khi jah blah yòc taneh Chuaq Boc Plình pì am ca wì haq. Khi ca aih pì jah hlài dèh ta gùng, aih gùng Môise, hapõng Chuaq, khi am ca pì pah cô ca diac Jôđan, pah mat mahì loh, èh pì jah blah yòc gùng aih.”

<sup>16</sup> 'Bài mangai aih tèo Jôsuê: “Nhèn broq tiaq rìm bàu ìh ma khi thê wa lam jàp nòi leq ìh ma thê nhèn lam. <sup>17</sup> Nhèn iu tiaq ìh ta rìm biac tìah ca nhèn ma khi iu tiaq Môise. Waiq Chuaq Boc Plình ìh òi ti ìh tìah ca Haq ma khi òi ti Môise. <sup>18</sup> Mangai leq ma ùh iu bàu ìh ta rìm biac ìh ma thê nhèn, èh mangai aih phai 'bìq hadrah tajêh đac. Nhèn toq waiq xìn ca ìh cajap manoh wa tanuq.”

## 2

### *Rahap wa 'Bài Mangai Lam Rinh*

<sup>1</sup> Jôsuê con calô Nun, thê cadoc baiq ngai lam rinh loh lam enh Sitim. Haq doi ca wa: “Lam ngan thù taneh ta phòq Jê-ri-cô beq.” 'Màng aih wa baiq ngai aih hi loh lam òi òò ta hnem mòiq ngai con cadrì tango yòc 'bac, hiniq mangai cadrì aih Rahap.

<sup>2</sup> I mangai lam doi ca bùa Jê-ri-cô: “Mang cô i mangai Is-ra-ên lam ngan thù taneh diac gùng bèn.” <sup>3</sup> Bùa Jê-ri-cô 'noh bàu doi ca Rahap: “Hnan đac wa baiq ngai ma khi mùt hnem ìh beq, ma jah 'màng aih wa haq khi trùh òoiq ngan thù taneh diac bèn.”

<sup>4</sup> Mahaq Rahap khi cadoc wa haq, èh doi: “Jòq wa i trùh hnem au, mahaq au ùh 'nì wa haq trùh enh leq. <sup>5</sup> Jò ten xèq, 'mang phòq ten clenh, èh wa haq loh lam. Au hadai ùh 'nì wa haq lam ta leq. Hnan tiaq ma renh beq, èh jah tem wa.” <sup>6</sup> Mahaq Rahap khi 'nong wa haq tõi của hnem,

hi bahlêp wa haq enh 'neq ca long briang ma khoi tênh ta cùa hnem. <sup>7</sup> 'Màng aih, 'bài lình hnan tiaq trong pah diac Jôđan trùh ta ha'mai diac. Jò wì bu loh lam, 'mang ngo phôq hadai ji bu clenh.

<sup>8</sup> Adroi ca wa baiq ngai aih cùi, Rahap tồc ta cùa hnem, <sup>9</sup> doi ca wa: “Au loq Chuaq khoi am taneh diac cô ca pì. Nhèn ðìq ca jaq yùq crè. ðìq ðông ca jàn yùq crè ðìq jaq ca pì. <sup>10</sup> Taiq nhèn hìa tìn jò pì ma loh khoi enh Aicáp, Chuaq khoi broq Diac Raxìq Gòh loh ca croh enh ngĩa ca pì, wa biac pì khoi broq ca baiq bùa, Sihôn wa Ot da jàn A-mô-rit pah tau cròng diac Jôđan, pì ma khoi jêh ðac ðông. <sup>11</sup> Jò nhèn i hìa biac aih, manoh nhèn loh ca tarit, ùh i ca mangai leq ta 'bài nhèn òi cajap manoh hùa tajraq ca pì hòm, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plinh da pì, Haq Boc Plinh ti plinh ha'nhèq wa hadai òi ti taneh ha'neq cô.

<sup>12</sup> “ 'Màng aih, manàiq cô taiq au khoi broq lem ca chòp, èh chòp hadai broq lem ca cadraq baq au ðìq, èh patô Chuaq ðòiq pachac ca au beq, hi am ca au mòiq teo ðòiq patô joq 'nàng, <sup>13</sup> ðòiq broq ca miq baq, oh ðaq calô, oh ðaq cadrì au, wa ðìq ca xinoi wì haq jah rìh, wa hadai dèch nhèn ðòiq nhèn ùh hìaq cachit.”

<sup>14</sup> Wa baiq ngai aih tèo haq: “Ma yỏc dèh chac ðòiq pachac ca ìh, tàng ìh ùh hìaq anoi hlài biac nhèn, èh nhèn ðìh yỏc ìh ðìq jaq lem wa wèq dèh bàu jò Chuaq am taneh cô ca nhèn.”

<sup>15</sup> 'Màng aih, Rahap yỏc mòiq hadrang caxi 'nhùa wa haq loh trong 'mỏc, ma jah 'màng aih hnem Rahap òi jang ca panàt phôq. <sup>16</sup> Rahap doi ca wa: “Heo tồc ta wang beq, èh yùq ca wì lình bùa ma 'nat tiaq chòp loq glàm chòp; Chòp phai òi ta wang cadoc ðađeh piq hì trùh jò leq 'bài mangai ma 'nat tiaq chòp hlài, khoi ca aih chòp hi lam.”

<sup>17</sup> Wa aih doi ca Rahap: “Cô trong ðòiq bèn broq gêh dèh biac bèn khoi pachac ca dabau: <sup>18</sup> Jò leq nhèn mùt

ta gùng, ìh phai càt mòiq hadrang caxi gòh cô nòi 'móc gàu ìh ma khoi 'nhùa 'noh ma, khoi èh tagop miq baq, dìq oh daq wa dìq ca cadraq dèh baq òi ta hnem ìh. <sup>19</sup> Ûh kè mangai leq òi ta 'bài oh daq ìh, tàng wì haq loh khoi ca hnem ìh, èh mahem mangai aih ta-ùc hlài ta gàu cla haq, nhèn ùh hìaq i ca tôiq cleq. Mahaq tàng mangai leq dèch tì jêh mangai 'nang òi ta hnem ìh, èh mahem mangai aih jah ta-ùc ta gàu nhèn. <sup>20</sup> Mahaq tàng ìh anoi 'noh ca cabô biac da nhèn, 'màng aih èh nhèn ùh hìaq ep pòq bàu pachac ìh ma khoi thê nhèn pachac.”

<sup>21</sup> Rahap tèo: “Xìn nhèn dì tìaq bàu chòp ma khoi doi.”

Khoi ca aih, Rahap am wa loh lam. Wa drah lam, hi khoi Rahap càt mòiq hadrang caxi gòh mahem nòi 'móc gàu.

<sup>22</sup> 'Màng aih, wa baiq ngai aih tọc ta wang, òi ta aih piq hì trùh jò 'bài mangai 'nat tìaq wa, hi hlài. 'Bài mangai aih chaq wa haq lùch ca trong mahaq ùh glàm. <sup>23</sup> Èh wa baiq ngai aih loh enh wang hlài dèh ta gùng. Jò wa haq cwa khoi ca diac Jôđan, èh wa trùh haten ca Jôsuê, con calô Nun, wa anoi hlài ca haq rìm biac aih. <sup>24</sup> Wa baiq ngai aih doi ca Jôsuê: “Jòq 'nàng Chuaq khoi am dìq ca gùng cô ca bèn. Manoh mangai jàn aih tarìt, ma jah 'màng aih wì haq crè ca bèn.”

### 3

#### *Jàn Is-ra-ên Cwa Diac Jôđan*

<sup>1</sup> Xroq hì atìq Jôsuê wa dìq ca jàn rìu xroih lam enh Sitim trùh kenh 'bò diac Jôđan, hi khoi òi q traiq ta aih adroi ca cwa diac Jôđan. <sup>2</sup> Atìq ca piq hì, cwan broq gàu lam rìm traiq linh, <sup>3</sup> 'noh bàu thê mangai jàn: “Jò leq pì hnoq Hom Wêh Jao da Chuaq Boc Plình pì loh lam, aih jò hnoq pajàu Lêwi tòng hòm aih loh lam, èh pì hadai cađac nòi pì ma 'nang òi, hi loh lam tìaq hòm aih. <sup>4</sup> Mahaq pì phai lam hangai ca hom aih 2.000 hagat, apaq lam haten hom òi q

pì jah loq trong phai lam, ma jah 'màng aih pì 'nhòq lah lam trong cô.”

<sup>5</sup> Jôsuê doi ca jàn: “Pì phai lah crài dađeh loh hadròih beq, ma jah 'màng aih hì da èh, Chuaq jah broq bàc bìac halac òi ta'ne pì.”

<sup>6</sup> Jôsuê hadai doi ca 'bài pajàu patìh: “Tòng Hom Wêh Jao lam adroi ca jàn.” Èh wì haq tòng Hom Wêh Jao loh lam enh ngĩa ãiq ca jàn.

<sup>7</sup> Chuaq doi ca Jôsuê: “Hì cô Au baxèm padèch ìh enh ngĩa ãiq đống ca jàn Is-ra-ên, ãoìq wì jah loq Au òi ti ìh tìah ca Au ma khoi òi ti Môise: <sup>8</sup> ìh phai thê 'bài pajàu tòng Hom Wêh Jao: Jò pì trùh kenh 'bò ãiac Jôđan, pì phai yòng ta ãiac.”

<sup>9</sup> Èh Jôsuê doi ca jàn Is-ra-ên: “Lam trùh haten ta cô ãoìq tamàng bàu Chuaq Boc Pình da pì.” <sup>10</sup> Jôsuê doi tam: “Nhò bìac cô pì jah loq Boc Pình rìh yôt òi ta'ne pì, wa Haq hnan đac mangai jàn Ca-na-an, Hêtit, Hêwit, Pe-rê-xit, Ghi-rê-ga-sit, A-mô-rit wa Jê-bu-xit enh ngĩa ca pì. <sup>11</sup> Cô Hom Wêh Jao da Chuaq, Haq Chuaq da ãiq ca crống taneh, 'nang lam adroi ca pì loh ta ãiac Jôđan. <sup>12</sup> Manàiq cô ràih 12 ngai ta hadròng hadrech Is-ra-ên, mòi q hadròng hadrech mòi q ngai. <sup>13</sup> 'Bài pajàu tòng Hom Wêh Jao da Chuaq, aih Chuaq ãiq ca pình crống taneh cô. Jò jènh 'bài pajàu bu mùt ta ãiac Jôđan, èh ãiac cròng ma hìu loh enh 'nhèq yòng òi mòi q nòi ha'nhèq tìah ca panàt.”

<sup>14</sup> Jò jàn don traiq ãoìq cwa ãiac Jôđan, 'bài pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao lam adroi ca jàn. <sup>15</sup> Jò aih wop jò gat, ãiac Jôđan tọc lạp ca 'bò, mahaq jò jènh 'bài pajàu patìh ma tòng Hom Wêh Jao bu jôi q ãiac, <sup>16</sup> tajôi 'mòi ãiac ma hìu loh enh 'nhèq yòng hlài tọc ha'nhèq wìa mòi q cato càn 'nìu òi ta phòq Adam haten Xathan; mahaq ãiac ma hìu loh ta ãiac raxìq A-ra-ba aih ãiac Raxìq Boh. 'Màng aih mangai jàn adràc dabau cwa ãiac enh ngĩa ca wì haq

jang ca phôq Jê-ri-cô. <sup>17</sup> Wì pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao da Chuaq yòng òi ta taneh croh ta'ne cròng diac, trùh jò òi ca jàn Is-ra-ên lam cwa ta taneh croh.

## 4

### *Mòiq Jàt Baiq Toq Hmu*

<sup>1</sup> Jò òi ca jàn hi cwa khoi ca cròng diac Jôđan, Chuaq doi ca Jôsuê: <sup>2</sup> “Ìh ràih 12 ngai jàn, mòiq hadròng hadrech mòiq ngai, <sup>3</sup> thê wì haq yốc 12 toq hmu 'ne cròng diac Jôđan wop jang nòi wì pajàu 'nang yòng, xùì hmu aih 'ràng òi jang nòi pì ma padài mang cô.”

<sup>4</sup> 'Màng aih Jôsuê creò 12 ngai jàn haq ma khoi ràih, mòiq hadròng hadrech mòiq ngai, <sup>5</sup> doi ca wì: “Pì lam adroi ca Hom Wêh Jao da Chuaq Boc Pình pì ta'ne diac Jôđan. Rìm ngai ta pì xùì mòiq ngai mòiq toq hmu aplêh tiaq òi sôq 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên, <sup>6</sup> òi broq teo hadro ta'ne pì. Atìq òi tàng con xau pì bòch: Cato hmu cô, aih i hiniq 'màng leq? <sup>7</sup> Èh jah ta'mon ca wì bìac diac Jôđan pì hiu jò Hom Wêh Jao da Chuaq lam cwa. Diac axong broq baiq wa cato hmu cô broq teo bahmàng hlài hloi hloi ca con caiq jàn Is-ra-ên.”

<sup>8</sup> 'Màng aih jàn Is-ra-ên broq tiaq bàu thê da Jôsuê. Wì yốc 12 toq hmu ta'ne diac Jôđan, tiaq sôq 'bài hadròng hadrech Is-ra-ên troi Chuaq khoi tanap ca Jôsuê. Wì haq xùì 'ràng hmu aih trùh nòi wì haq òi traiq. <sup>9</sup> Hi khoi, Jôsuê yốc 12 toq cato hmu ma 'noi q 'ràng òi ta'ne diac Jôđan jang nòi jèh 'bài pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao ma yòng. 'Bài hmu aih òi trùh manàiq.

<sup>10</sup> Wì pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao yòng ta'ne diac Jôđan trùh jò rìm bìac Chuaq thê Jôsuê anoi hlài ca jàn Is-ra-ên, tiaq bàu Môise khoi tanap ca Jôsuê khoi broq gèh. Mangai jàn hòiq haiq lam cwa cròng diac Jôđan. <sup>11</sup> Jò òi

ca jàn khoi jah cwa pah tau, wì pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao da Chuaq men lam tồc 'bò pah tau enh ngĩa jàn. <sup>12</sup> Con xau Rubên, con xau Gat, wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se khoi jah padon ranac tajêh lam adroi 'nong jàn Is-ra-ên troq troi bàu Môise khoi tanap. <sup>13</sup> Ûac aiq i 40.000 mangai lình khoi jah padon ranac tajêh cwa cròng diac Jôđan enh ngĩa ca Chuaq, lam trùh ta nòi tamang braih Jê-ri-cô òđi q tajêh.

<sup>14</sup> Hì aih Chuaq padèch Jôsuê enh ngĩa òđi q ca jàn Is-ra-ên ma jah wì iu bàu haq lùch dèh ca 'nhòng tìah ca wì ma khoi iu bàu Môise.

<sup>15</sup> Adroi Chuaq khoi doi ca Jôsuê: <sup>16</sup> “Ìh phai thê wì pajàu patìh tòng Hom Wêh Jao loh khoi ca nòi diac Jôđan.”

<sup>17</sup> 'Màng aih Jôsuê 'noh bàu thê wì pajàu patìh: “Loh khoi ca cròng diac Jôđan beq!”

<sup>18</sup> Wì pajàu 'nang tòng Hom Wêh Jao da Chuaq enh 'ne cròng diac Jôđan tồc ta 'bò. Wop jò wì ca 'nìh jènh ta taneh croh ta 'bò, tajòì 'mòì diac Jôđan hìu hlài tìah ca dùnh, hìu lạp òđi q ca 'bò tìah ca jò adroi.

<sup>19</sup> Hì 10, khê mòiq, mangai jàn enh cròng diac Jôđan tồc wa òđi q traiq ta Gingan jang ca acang pah mat mahì loh ca phòq Jê-ri-cô. <sup>20</sup> Mòiq jàt baiq toq hmu ma wì yốc enh cròng diac Jôđan, Jôsuê òđi q ta Gingan. <sup>21</sup> Jôsuê doi ca jàn Is-ra-ên: “Atìq cô èh, wì con xau pì bòch dèh baq: 'Bàì hmu cô i hiniq cah cleq? <sup>22</sup> Èh pì tèo wì haq: ‘Jàn Is-ra-ên khoi lam cwa cròng diac Jôđan, tìah ca lam ta taneh croh,’ <sup>23</sup> taiq Chuaq Boc Plình pì khoi broq ca cròng diac Jôđan croh enh jènh ca pì trùh jò pì khoi lam cwa òđng òđi q. Chuaq Boc Plình pì khoi broq ca cròng diac Jôđan tìah ca Haq ma khoi broq ca Diac Raxìq Gòh. Haq thê diac xốt croh enh jènh ca nhèn trùh jò nhèn lam cwa diac. <sup>24</sup> Haq broq bìac cô òđi q òđi q ca mangai òi cưỡng taneh loq ro capiàng



tì i cwàng itai da Chuaq, ðòiq ca pì hloi hloi loq yùq crè ca Chuaq Boc Plinh da pì.”

## 5

### *Lè Cat Akia càn ta Gingan*

<sup>1</sup> Jò 'bài bùa A-mô-rit òi pah tau ca cròng diac Jôđan pah mat mahì mùt wa ðiq bùa Ca-na-an òi kenh diac raxiq, hìa tìn Chuaq broq xốt ca cròng diac Jôđan enh ngĩa ca jàn Is-ra-ên trùh jò leq ðiq ca wì jah cwa, manoh wì haq loh ca tarit tariang tìah ca diac wa pi cajap manoh ðòiq yòng tajraq hlài ca jàn Is-ra-ên hòm.

<sup>2</sup> Jò aih Chuaq doi ca Jôsuê: “Ìh broq deo xam hmu wa cat akia mangai calô da jàn Is-ra-ên mòi q yàng hòm beq.”

<sup>3</sup> 'Màng aih Jôsuê broq deo hmu cat akia ðiq ca mangai calô da jàn Is-ra-ên ta Ghi-bê-at A-ra-lôt.

<sup>4</sup> Dài ma jah cat akia: ðiq ca mangai ma loh khoi enh Aicàp, aih 'bài mangai calô ma khoi broq linh, ðiq khoi cachit ti trong lam ta braih càn, atìq ca loh khoi Aicàp.

<sup>5</sup> ðiq ca mangai calô loh khoi enh Aicàp ðiq khoi cat akia, mahaq ðiq ca mangai xa-ông ta nòi braih càn ti trong jò ma loh enh Aicàp ðiq 'nhòq cat akia. <sup>6</sup> Ma jah 'màng aih jàn Is-ra-ên khoi lam dudan ta braih càn 40 hanam trùh jò 'bài mangai calô broq linh ma loh khoi enh Aicàp ðiq khoi cachit ðong, ma jah 'màng aih taiq wì haq ùh iu tiaq bàu Chuaq. Ma jah Chuaq khoi pachac ca wì haq doi: Wì haq ùh jah hnoq taneh ma Chuaq khoi rùp bàu am ca boc yaq wì haq, aih taneh jàng bình halùih diac xùt wa sùa.

<sup>7</sup> 'Màng aih Chuaq dèch 'bài con calô wì haq tọc thai wì haq, 'bài mangai jah Jôsuê ma cat akia cô, taiq wì haq ùh i cat akia ti trong lam. <sup>8</sup> Atìq ca 'bài gu calô ðiq khoi jah cat akia, wì haq òi padài dèh ta traiq trùh jò jah brêh.

<sup>9</sup> Hi khoi Chuaq doi ca Jôsuê: “Hì cô Au khoi cadre cadac hangai can camaih da pì jò ma òi ta gùng Aicàp.” 'Màng aih wì hiniq nòi aih Gingan trùh hì cô.

<sup>10</sup> Jò Jàn Is-ra-ên òi q traìq ta Gingan òi ta òùng tamang Jê-ri-cô, wì haq broq Lè Lam Cwa jò chiu, hì 14 khê aih.

<sup>11</sup> Wop hì atìq ca Lè Lam Cwa, mangai jàn baxèm caq dahwèq ta gùng aih, 'benh ùh tah blo wa 'mau adrenh.

<sup>12</sup> Hì ma wì haq baxèm caq dahwèq caq ta gùng aih, pì i ca Mana hòm. Pàng aih jàn Is-ra-ên pì i caq Mana hòm, mahaq hanam aih wì haq caq dahwèq da gùng Ca-na-an.

<sup>13</sup> Jò Jôsuê 'nang òi haten ca Jê-ri-cô, haq ngoi ngan hnoq mòiq Ngai yòng enh ngìa ca haq, tì wê chang gùm ralenh. Jôsuê lam haten doi ca Haq: “Ìh òi pah nhèn loq òi pah wì ma tajaq hlài ca nhèn?”

<sup>14</sup> Haq tèo: “Ừh. Au cô mangai wèq 'bình linh da Boc Plinh ma jah Au trùh ta cô.” Jôsuê hacùn cràng bla-op, rai bòch: “Chuaq enh doi ca hapõng ìh broq cleq?”

<sup>15</sup> Mangai wèq 'bình linh da Chuaq tèo: “Dòih dep khoi enh jènh ìh beq, ma jah 'màng aih nòi ìh ma 'nang yòng 'mat hadròih.” Jôsuê iu bàu haq broq tiaq 'màng aih.

## 6

### *Bìac Ta'blêq Blah Yõc Jê-ri-cô*

<sup>1</sup> Manàiq phòq Jê-ri-cô clenh òng 'mang, majah 'màng aih taiq jàn Is-ra-ên trùh. Òh i mangai leq jah mùt loh hòm.

<sup>2</sup> Chuaq doi ca Jôsuê: “Ngan cô, Au jao am Jê-ri-cô, bùa wa 'bài linh wì haq ta tì ìh. <sup>3</sup> Dìq ca pì phai lam dudan ca phòq mòiq hì mòiq yàng. Lam 'màng aih tadrâu hì. <sup>4</sup> Tapèh ngai pajàu lam adroi ca Hom Wêh Jao wê tapèh toq kèn broq xam aki trùu. Trùh hì tapèh pì phai lam dudan ca phòq aih tapèh yàng jò aih 'bài pajàu patìh hlôi ken. <sup>5</sup> Jò

hi tàng atêh bàu ken hlôi yôh, jò aih thê ðiq ca 'bài linh cachech dêh bàu. Wop jò aih panàt phôq ta-ùc, khoi êh rìm ngai tùh ti ngìa ðađeh ðòiç cadàu mùt.”

<sup>6</sup> 'Màng aih, Jôsuê con calô Nun tagop 'bài pajàu, haq doi: “Tông Hom Wêh Jao da Chuaq beq, êh yôc tapêh ngai pajàu wê tapêh toq ken lam adroi ca Hom Wêh Jao da Chuaq.” <sup>7</sup> Jôsuê hadai doi ca jàn: “Lam dudan ca phôq beq! ðiq ca 'bài linh ma wê ranac tajêh lam adroi ca Hom Wêh Jao da Chuaq.”

<sup>8</sup> Jò Jôsuê doi ca jàn hi gêh, tapêh ngai pajàu wê tapêh toq ken lam enh ngìa Chuaq, rai lam rai hlôi ken. Hom Wêh Jao da Chuaq lam atiq ca wì haq. <sup>9</sup> 'Bài linh ma wê ranac tajêh lam adroi ca 'bài pajàu hlôi ken, khoi êh 'bài linh ma atiq lam atiq ca Hom Wêh Jao. Wì rai lam rai hlôi ken. <sup>10</sup> Mahaq Jôsuê thê mangai jàn: “Pì apaç cachech, apaç hatùang, hadai apaç capoch mòiq bàu leq trùh jò au thê pì cachech. Hi khoi pì jah cachech!” <sup>11</sup> 'Màng aih Jôsuê thê tông Hom Wêh Jao da Chuaq lam dudan ca phôq mòiq yàng, hi khoi hlài padài mòiq mang ta traiç.

<sup>12</sup> Xroç atiq Jôsuê rìu xrõih wa 'bài pajàu tông Hom Wêh Jao da Chuaq. <sup>13</sup> Tapêh ngai pajàu wê tapêh toq ken lam adroi ca Hom Wêh Jao da Chuaq rai lam rai hlôi ken wa 'bài linh ma khoi wê ranac tajêh lam adroi wì. Khoi êh 'bài linh ma tiaç atiq ca Hom Wêh Jao Chuaq. 'Bài pajàu rai lam rai hlôi ken. <sup>14</sup> 'Màng aih hì ma baiç wì haq lam dudan ca phôq mòiq yàng, êh hlài dèh ta traiç padài. Wì haq broç 'màng aih tadrâu hì.

<sup>15</sup> Hì tapêh wì rìu jò bu ba-èang, lam dudan ca phôq aih tiaç ca yàng adroi cô ðiq, mahaq hì aih wì lam dudan ca phôq aih tapêh yàng. <sup>16</sup> Trùh yàng ma tapêh, jò 'bài pajàu hlôi ken atêh yôh, Jôsuê 'noh bàu ca mangai jàn, haq doi: “Cachech beq! Ma jah 'màng aih Chuaq khoi am phôq cô ca pì. <sup>17</sup> Phôq wa ðiq ca ngè ta phôq ep jêh đac đong ðiq

taiq aih ngè da Chuaq. Toq Rahap mòiq ngai cadrì tango yõc 'bac, haq wa diq ca mangai ma õi ta hnem haq jah rih, ma jah 'màng aih haq khoi cadoc 'bài mangai da nhèn lam ngan rinh. <sup>18</sup> Mahaq pì phai wèq dađeh, apaq ham enh, èh yõc ngè cleq ma khoi lah crài ðòiq jêh đac, yùq cla pì 'bìq jêh đac, èh bìac aih 'ràng bìac ramòt càn ca jàn Is-ra-ên. <sup>19</sup> Diq ca ngè xam 'bac, wang wa ngè cleq broq xam ðùng wa xam mem raih ðòiq crài, hadròih am Chuaq, èh phai 'mùt ta adùq ðòiq rìm ngè canaq da Chuaq.”

<sup>20</sup> Jò mangai jàn tàng atêh ken hlôi yôt, wì haq cachech dêh bàu. Wop jò aih panàt phôq tacro, mangai jàn tùh mùt ta phôq blah yõc phôq. <sup>21</sup> Wì yõc chang gùm jêh đõng diq 'bài ngè ma i hihèm ta phôq aih, mangai calô, cadrì, mangai craq wa 'yoh hanam, 'bo, trìu wa lùa.

<sup>22</sup> Jôsuê thê wa baiq ngai lam ngan rinh gùng: “Chôp mùt ta hnem mangai cadrì tango yõc 'bac aih beq, 'ràng haq wa mangai ma õi hnem haq loh enh gùng, troi bàu chôp ma khoi pachac dèh ca haq.” <sup>23</sup> 'Màng aih baiq ngai gu radam ma khoi lam ngan rinh mùt hnoq Rahap, miq baq, oh daq, wa diq ca mangai ma õi ta haq 'ràng loh ðòiq wì haq ta mòiq nòi enh gùng ca traiq Is-ra-ên.

<sup>24</sup> Hi khoi wì haq bùh phôq wa bùh đõng diq ta ngè ta aih. Wì ðòiq toq 'bac, wang wa ngè cleq xam ðùng wa mem, 'mùt ta adùq ðòiq rìm ngè canaq da Chuaq. <sup>25</sup> Mahaq Jôsuê am Rahap wa mangai hnem haq jah rih, ma jah 'màng aih haq khoi cadoc mangai Jôsuê ma thê trùh lam ngan rinh phôq Jê-ri-cô. Rahap jah õi ta jàn Is-ra-ên trùh hì cô.

<sup>26</sup> Jò aih Jôsuê pachac: “Tàng i mangai leq broq hlài phôq Jê-ri-cô, èh 'bìq waiq hanip enh ngia ca Chuaq.

“Jò wì broq hlài xàn,

con calô ramua da haq cachit,

jò broq 'bài mang ngo phôq,

con ùch haq pat hihèm.”

<sup>27</sup> Taiq biac 'màng aih, Chuaq òi ti Jôsuê. Jôsuê i 'bang tiang hĩa jàp gùng.

## 7

### *Jàn Is-ra-ên 'Bìq Ta'blêq ta Ahi*

<sup>1</sup> Mahaq jàn Is-ra-ên ùh wèq dadeh ca ngè ma am ca Chuaq. Acan con calô Catmi xau Xapđi, xau chi Xêra, òi ta hadròng hadrech Juda khai yõc atùng toq 'biaq ngè da Chuaq, ma jah Chuaq loh nòih ca jàn Is-ra-ên.

<sup>2</sup> Òi ta Jê-ri-cô Jôsuê thê mangai trùh phôq Ahi haten ca Bêr Awen, pah mat mahi loh da Bêrên. Haq doi: “Lam rinh ngan gùng cô beq.” 'Màng aih baiq ngai aih lam ngan rinh phôq Ahi.

<sup>3</sup> Enh Ahi wa haq hlài anoi ca Jôsuê: “Phôq Ahi ùh nhet ca 'ràng điq ca jàn lam jêh. Toq baiq piq ngõng ngai calô nhet tõi jêh phôq aih, ma jah 'màng aih jàn phôq aih 'biaq.” <sup>4</sup> 'Màng aih ùac aiq i 3.000 ngai tõi jêh ta aih, mahaq wì haq cadàu mot enh ngĩa ca mangai Ahi. <sup>5</sup> Mangai Ahi hnan linh Is-ra-ên enh ngo phôq trùh Sê-barim wa jêh cachit 36 ngai jò wì haq hadrúc criang. Jò jàn Is-ra-ên tàng bàu cô, wì haq hõnh ta manoh.

<sup>6</sup> Jôsuê hich dèh eo cùp gàu ta taneh enh ngĩa ca Hom Wêh Jao Chuaq trùh chiù xèq. Wì craq broq gàu jàn Is-ra-ên hadai broq 'màng aih wa tah blo taneh dèh ta gàu cla. <sup>7</sup> Jôsuê waiq khàn doi: “Waiq Chuaq Boc Plinh! Gleq ìh 'ràng nhèn cwa diac Jôđan đòiq ca mangai A-mô-rit jêh đac nhèn? Ngèh enh nhèn i manoh lènh òi ðeh pah tau Jôđan raq! <sup>8</sup> Chuaq ôi! Au jah capoch bàu cleq 'màng leq hòm, taiq jàn Is-ra-ên 'bìq mangai linh git hnan? <sup>9</sup> Jàn Canaan wa mangai jàn 'noi q ta gùng cô loq ca biac cô, èh wì haq dudan ca nhèn, jêh đac nhèn, pi i ca hiniq òi crõng

taneh cô, èh jò aih Chuaq broq 'màng leq ca hiniq càn caiq da ìh?"

### *Tôiq da Acan*

<sup>10</sup> Chuaq doi ca Jôsuê: “Yòng beq! Gleq ìh cùp gàu ta taneh broq cleq? <sup>11</sup> Jàn Is-ra-ên khoi broq tôiq. Wì haq ùh wèq tiaq bàu Au ma khoi tanap. Wì khoi yóc atùng ngè ma khoi thê raliang đac, hi capoch amòng. Wì haq hadai đòiq ngè aih pajùm dèh cùng hang dađeh. <sup>12</sup> Taiq 'màng aih, ma jah jàn Is-ra-ên jêh ùh 'blêq linh wì. Wì haq tawìh cloh cadàu mot 'bìq linh wì hnan, ma jah 'màng aih, taiq cla wì haq ma broq ca dađeh đàng ca jêh đac. Tàng pì ùh raliang cadac ngè đàng ca raliang đac òi ta'ne pì, èh Au pì òi ti pì hòm.

<sup>13</sup> “Yòng beq, broq ca jàn lah crài loh hadròih beq. Doi ca wì: ‘Pì lah crài ca dađeh loh hadròih padon ca hì da èh beq, ma jah 'màng aih, cô bàu Chuaq Boc Pình da jàn Is-ra-ên: Òi ta'ne pì i ngè đàng ca raliang đac! Pì jêh ùh 'blêq linh wì tàng pì ùh dõih khoi enh pì ngè aih.

<sup>14</sup> “‘Xroq èh rìm hadròng hadrech loh yòng enh ngìa ca Chuaq. Hadròng hadrech leq Chuaq patô 'noh, èh 'bài cadraq da hadròng hadrech aih thia haten. Cadraq leq Haq patô 'noh, èh tang ngai da cadraq aih thia haten. <sup>15</sup> Mangai 'bìq patô 'noh haq yóc wê ngè ma đàng ca raliang đac aih, èh jah 'bìq bủh ta ùnh, xam 'bài ngè da haq aih, ma jah 'màng aih haq khoi blòq hlài bìac wêh jao da Chuaq, wa khoi broq mòiq bìac camaih ta jàn Is-ra-ên.’”

<sup>16</sup> Hì ma atìq Jôsuê rìu xrõih, thê Is-ra-ên trùh haten tang hadròng hadrech. Hadròng hadrech Juda 'bìq patô 'noh. <sup>17</sup> Xinoi Juda thia haten. Xinoi Xêrach 'bìq patô 'noh. Jôsuê thê xinoi Xêrach thia haten tang cadraq. <sup>18</sup> Cadraq Xapđi 'bìq patô 'noh. Jôsuê thê cadraq Xapđi

tang ngai thia haten, Acan con Catmi, xau Xapđi, xau chi Xêra ta hadrông hadrech Juda 'bìq patô 'noh.

<sup>19</sup> Jôsuê doi ca Acan: “Con ôi! ìh padèch ha'nhèq Chuaq Boc Plình Is-ra-ên wa manè Haq beq! ìh doi ca au biac ìh ma khoi broq. Apa q cadoc oq.”

<sup>20</sup> Acan doi: “Jôq 'nàng, au khoi i tòi q ca Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên. Cô biac au ma broq: <sup>21</sup> jò au hnoq i mòi q blah eo yôh Sina ñi q jaq lem, 'bac trap bai q kì q 'ne wa mòi q capiac wang trap 'ne kì q, au i manoh ham yôc ngè aih, hi khoi au 'ràng catùh ta taneh ta trai q au, 'bac ôi enh 'neq.”

<sup>22</sup> Màng aih Jôsuê thê 'bài mangai lam ta trai q haq. Wì hnoq ñi q ngè aih cadoc ta trai q, 'bac catùh enh 'neq. <sup>23</sup> Wì yôc ñi q ngè aih ahlài ca Jôsuê wa ñi q ca jàn Is-ra-ên hnoq, hi khoi ñòi q enh ngìa ca Chuaq.

<sup>24</sup> Jôsuê wa ñi q ca jàn Is-ra-ên rùp Acan, con xau Xêra, yôc 'bac, eo yôh, capiac wang, xam 'bài con cadrì, con calô, 'bài ngè aban haq 'ràng ta thông Acô. <sup>25</sup> Jôsuê doi: “Gleq ìh ma 'ràng biac ùh lem trùh ca nhèn? Chuaq 'ràng biac ramòt trùh ca ìh hì cô.”

Hi khoi ñi q ca jàn ñàp wì haq xam hmu. Atì q ca wì ñàp hmu 'bài mangai ta cadraq Acan, wì haq bùh ñông ñi q mangai aih. <sup>26</sup> Wì gop 'bài hmu càn ñòi q enh 'nhèq ca chac wì haq. Trùh manài q cato hmu aih xô q ñi. Pàng aih Chuaq pi ñòih hòm. Nòi aih wì doi hini q haq thông Acô.

## 8

### *Jêh Blah Yôc Phôq Ahi*

<sup>1</sup> Jò aih Chuaq doi ca Jôsuê: “Ìh apa q yù q wa apa q hõnh ta manoh. ìh 'ràng ñi q ñông ca linh lam tia q ìh trùh ta Ahi, ma jah 'màng aih Au khoi jao bùa, jàn, taneh gùng wa phôq Ahi aih ta tì ìh. <sup>2</sup> ìh phai broq ca phôq Ahi wa bùa aih, tìah ca khoi broq ca Jê-ri-cô. ìh broq crài toq xit, aih

yàng cô pì jah yǒc òiq dahwèq wa ngè aban ahlài ca dađeh. Pì ep cadoc ca dađeh enh cloh phôq.”

<sup>3</sup> 'Màng aih, Jôsuê wa òiq òng ca linh loh lam jêh yǒc Ahi. Jôsuê ràih 30.000 ngai linh ma yi tadêh, wa thê wì loh lam damang. <sup>4</sup> Haq tanap ca wì: “Pì ep gòm rap enh cloh phôq, apaq lam hangai ca phôq, òiq òng ca pì phai padon òòiq tajêh. <sup>5</sup> Au wa òiq ca linh ma tiaq au, lam jêh pah ngìa phôq. Jò wì haq hi loh enh phôq jêh nhèn, nhèn broq tiaq ca nhèn ma khai broq yàng adroi, èh nhèn cadàu mot enh ngìa wì haq. <sup>6</sup> Wì haq hnan nhèn trùh jò leq nhèn padô wì haq loh khai dèh ca phôq, taiq wì haq doi ca dabau: Wì haq 'nang cadàu ca bèn tiaq ca yàng adroi. 'Màng aih nhèn cadàu amot enh ngìa ca wì haq oq. <sup>7</sup> Jò aih pì ma gòm rap òi enh cloh phôq, cadàu tǒc jêh yǒc phôq, taiq Chuaq Boc Plinh da pì am phôq aih ta tì pì. <sup>8</sup> Jêh yǒc phôq hi gêh, pì bùh đac hloi phôq aih. Pì phai broq tiaq bàu thê da Chuaq. Cô bàu au khai thê pì.”

<sup>9</sup> Jôsuê thê 'bài linh aih loh lam. Wì haq trùh nòi gòm rap òi ta'ne Bêten wa Ahi pah mat mahì mùt da phôq Ahi. Mahaq xèq aih Jôsuê xôq òi ti jàn.

<sup>10</sup> Xroq hì atìq Jôsuê rìu xǒih tagop dèh linh, hi khai haq lam pajùm ti wì craq phôq Is-ra-ên ajèn linh jêh phôq Ahi. <sup>11</sup> Jò òiq ca linh tiaq Jôsuê thia haten ca phôq trùh enh ngìa ca phôq, wì òòiq traiq pah 'ngeo ca mat mahì loh ca Ahi. I thòng òi ta'ne wì haq wa Ahi. <sup>12</sup> Jôsuê 'ràng 5.000 linh thê wì gòm rap 'ne Bêten wa Ahi, pah mat mahì mùt da phôq cô. <sup>13</sup> Wì palaoq padon òiq ca linh, òiq ca linh òi pah 'ngeo ca mat mahì loh phôq, wa linh gòm rap enh cloh òi pah mat mahì mùt ca phôq. Mang aih Jôsuê òi hloi ta thòng.

<sup>14</sup> Hnoq 'màng aih, bùa Ahi wa òiq ca mangai linh hòiq haiq loh enh phôq xǒih xroq òòiq tajêh ca linh Is-ra-ên ta nòi khai pajaq ta òùng taneh. Mahaq bùa Ahi ùh 'nì



ca khoi i linh Is-ra-ên gòm rap cadoc ðoìq enh cloh phôq. <sup>15</sup> Jôsuê wa ðiq ca linh aih broq ðađeh tìah ca ùh 'blêq, cadàu lui lam mot 'nah ta pah braih càn. <sup>16</sup> ðiq ðong ca con calô ta phôq Ahi jah creo tagop ðoìq hnan 'bài linh Is-ra-ên. 'Màng aih wì hnan tiaq Jôsuê, èh wì haq 'bìq padô lam rai èh rai hangai ca phôq. <sup>17</sup> 'Màng aih, pi i ca mòiq ngai calô leq ði hlài ta phôq Ahi wa Bêten ma ùh hnan tiaq linh Is-ra-ên, hi cađac ðeh ngo phôq ùh i gòm ngan.

<sup>18</sup> Jò aih Chuaq doi ca Jôsuê: “ìh ðech long jaoq ìh ma 'nang wê ta tì 'mat, 'nah ta pah Ahi beq, ma jah 'màng aih Au jao phôq cô ta tì ìh.” 'Màng aih, Jôsuê ðech long jaoq 'nah ta pah phôq Ahi. <sup>19</sup> Jôsuê, bu ðech jaoq, 'bài linh ma gòm rap ta cloh phôq, yòng cadàu mùt ta phôq, jêh yóc phôq, hi khoi bùm đac phôq.

<sup>20</sup> Linh Ahi tawìh hlài hnoq nhòì ùnh tõi enh phôq, mahaq wì haq ùh 'nì lam 'nah ta leq ma mot claih, cadàu 'nah ta leq xôq pi jah, ma jah 'màng aih linh Is-ra-ên ma cadàu 'nùt 'nah ta pah braih càn khoi tawìh hlài, tajraq hlài ca linh ma hnan wì haq. <sup>21</sup> Jôsuê wa ðiq ca jàn Is-ra-ên hnoq 'bài linh ma gòm enh cloh phôq khoi blah yóc phôq wa hnoq nhòì ùnh khoi plôh tõi enh phôq, èh wì haq tawìh hlài jêh 'bài linh Ahi. <sup>22</sup> 'Bài linh ma gòm rap, bùm phôq hi gêh hadai loh enh gùng ca phôq jêh linh Ahi, 'màng aih linh Ahi ði ta 'ne linh Is-ra-ên glàm jêh baiq pah. Linh Is-ra-ên jêh hreo linh wì ùh i ca mòiq ngai leq rìh loq cadàu claih. <sup>23</sup> Mahaq linh Is-ra-ên rùp rìh bùa Ahi ahlài ca Jôsuê.

<sup>24</sup> Jò linh Is-ra-ên khoi jêh ðong ðiq mangai jàn ta phôq Ahi ma 'nang ði ta ðùng taneh, loq ta braih càn aih nòi ma wì haq ma tajêh, èh 'bài aih hi cro ðong enh 'neq ca chang gùm trùh mangai ma atiq lùch, linh Is-ra-ên tawìh hlài ta phôq Ahi wa jêh ðong ðiq ca mangai ma ði rìh ta aih. <sup>25</sup> Tình ðiq ca mangai ma cachìt hi aih, 12.000 ngai,

gu cadrì wa gu calô, aih diq ca jàn Ahi. <sup>26</sup> Jôsuê ùh ca'nìh jaoq enh tì haq trùh jò leq jêh đac diq ca jàn Ahi. <sup>27</sup> Mahaq jàn Is-ra-ên rùp 'bài ngè aban ahlài wa yôc cùng hang ta phôq tìah ca bàu Chuaq khoi pachì ca Jôsuê.

<sup>28</sup> Màng aih Jôsuê bùh phôq, broq ca phôq loh mòiq nòi raliang ralac hloi hloi trùh manàiq. <sup>29</sup> Jôsuê atua bùa Ahi ta long trùh chiu xèq. Jò mat mahì mùt, Jôsuê thê 'noh hanang bùa loh enh long, hwenh đac jang ngo phôq. Wì òòiq enh 'nhèq ca hanang aih mòiq ha'ngúc hmu càn ma ôi trùh hì cô.

### *Đốc Hlài Bàu Wêh Jao*

<sup>30</sup> Jôsuê broq mòiq toq ca'bông tadreo ca Chuaq Boc Plinh da Is-ra-ên ta wang Êban, <sup>31</sup> tiaq bàu Môise hapông da Chuaq khoi thê jàn Is-ra-ên. Jôsuê broq ca'bông tadreo aih troq troi sech ranenh Môise khoi pachì. Ca'bông tadreo cô broq xam hmu ùh ti pùng palaoq. Wì dèch am ca Chuaq 'bài ngè tadreo bùh wa ngè tadreo waiq catèm. <sup>32</sup> Jang aih enh ngìa ca jàn Is-ra-ên, Jôsuê achìh ta hmu ranenh ma Môise khoi achìh enh ngìa ca jàn Is-ra-ên. <sup>33</sup> Dìq ca jàn Is-ra-ên, jàn xem ta aih wa jàn 'noi, i gu craq, 'bài cwan wèq linh wa cwan hadrah yòng baiq pah Hom Wêh Jao da Chuaq, ta ngìa wì pajàu Lêwi ma tòng Hom Wêh Jao da Chuaq. Mòiq ha'ne mangai jàn cô yòng ta jang ca wang Ga-ri-xim wa mòiq ha'ne yòng ta jang ca Êban troq troi Môise hapông Chuaq khoi thê adroi jò haq waiq xôq ca jàn Is-ra-ên.

<sup>34</sup> Khoi ca aih Jôsuê đóc diq ca bàu ta sech ranenh, bàu waiq xôq ramôt wa bàu waiq hanip troq troi bàu ma khoi achìh ta sech ranenh. <sup>35</sup> Ûh i mòiq bàu leq Môise khoi thê ma Jôsuê ùh đóc enh ngìa ca diq đống ca jàn Is-ra-ên, gu calô, gu cadrì, wì 'yoh wa mangai jàn 'noi, 'nang rìh ôi ti wì haq.

## 9

*Mangai Gi-bi-ôn 'Nùt Jàn Is-ra-ên.*

<sup>1</sup> Jò aih òi ca bùa òi pah cô diac Jôđan, hìa biac cô, 'bài bùa òi ta gùng rôm wang, ta tamang, loq ti kenh diac raxiq ta jang ca Liban, (aih 'bài bùa Hêtit, jàn A-mô-rit, jàn Ca-na-an, jàn Pe-rê-xit, jàn Hêwit wa jàn Jê-bu-xit), <sup>2</sup> gop dabau ðòiq wiang tajraq ca Jôsuê wa jàn Ca-na-an.

<sup>3</sup> Mahaq jò jàn Gi-bi-ôn hìa tìn biac Jôsuê khoi broq ca Jê-ri-cô wa Ahi, <sup>4</sup> wì haq pađim ca dabau: Thê mòiq lù mangai còi lùa 'ràng 'bao dùnh khoi mon wa 'bao alac dùnh khoi dahich clep hlài, <sup>5</sup> tỗc dep hyah khoi clep hlài, caxùnh eo cwàn dùnh hyah, wa òi ca wì haq wê 'benh croh crenh khoi loh phòac. <sup>6</sup> Wì haq trùh glàm Jôsuê ta traìq lình Gingan, doi ca haq wa mangai Is-ra-ên: “Nhèn trùh ðeh enh gùng hangai, manàiq cô xìn ìh broq wêh jao ca nhèn.”

<sup>7</sup> Jàn Is-ra-ên tèo mangai Hêwit: “Ùac aìq pì òi haten ca nhèn, broq 'màng leq nhèn ma jah broq wêh jao ca pì?”

<sup>8</sup> Wì doi ca Jôsuê: “Nhèn hapõng ìh.”

Jôsuê bòch: “Pì cabô? Enh leq trùh ta cô?”

<sup>9</sup> Wì tèo: “Hapõng ìh òi enh mòiq nòi hangai trùh ta cô, ma jah 'màng aìh hìa tàng cwìang itai da Chuaq Boc Plình da pì. Nhèn hadai i tàng wì anoi trùh Haq, òi ca biac Haq ma khoi broq ta Aicàp, <sup>10</sup> wa òi ca biac Haq ma khoi broq ca baiq toq bùa jàn A-mô-rit òi pah tau cròng diac Jôđan, aih Sihôn bùa Hêtbôn wa Ot, bùa Basan wèq cwìang ta Ach-ta-rôt. <sup>11</sup> Màng aìh, wì craq phòq wa òi ca jàn anoi ca nhèn: ‘Pì wê ngè caq ti trong hi lam glàm wì, doi: “Nhèn hapõng pì. Manàiq xìn pì broq wêh jao ca nhèn.”’ <sup>12</sup> Hì nhèn loh khoi ðeh enh hnem, 'benh nhèn òi tôq, mahaq hì cô khoi croh wa khoi hon ðõng phòac. <sup>13</sup> 'Bài 'bao alac cô òi neo jò nhèn ma ùc alac, mahaq manàiq cô khoi dahich.

Cwàn eo wa yep nhèn loh dõng ca hyah, ma jah 'màng aih nhèn lam trong ðìq jaq hangai.”

<sup>14</sup> Jàn Is-ra-ên caq thù ngè caq wì haq, mahaq ùh waiq khàn bòch Chuaq. <sup>15</sup> 'Màng aih, Jôsuê broq hatroq ca wì haq, wa broq wêh jao ðòiq wì haq jah rìh, hi khoi 'bài mangai ma wèq cwìang jàn 'noh bàu pachac ðòiq wèq wêh jao aih ca wì haq.

<sup>16</sup> Mahaq piq hì atìq ca hì ma khoi wêh jao, jàn Is-ra-ên men loq, mangai jàn cô ðìq òi haten hatìa ca gùng ðađeh.

<sup>17</sup> Jàn Is-ra-ên loh lam, wa hì ma piq trùh phòq wì haq, aih phòq: Gi-bi-ôn, Kê-phi-ra, Bê-ê-rôt wa Ki-ri-at Jê-arim. <sup>18</sup> Jàn Is-ra-ên ùh jêh jàn aih, ma jah 'màng aih, 'bài mangai ma wèq cwìang òi ta jàn khoi pachac ti jàn cô enh ñgìa ca Chuaq Boc Pình da jàn Is-ra-ên.

Ðìq ca jàn mamùc mamac ca 'bài mangai ma wèq cwìang aih. <sup>19</sup> Mahaq ðìq ca 'bài ma wèq cwìang aih tèo: “Nhèn khoi canòm ca hiniq Chuaq Boc Pình jàn Is-ra-ên, ma pachac ti jàn aih, 'màng aih ma jah nhèn manàiq ùh jah ðùng trùh wì haq hòm. <sup>20</sup> Cô bìac nhèn ma ep broq ca wì haq: Phai ðòiq wì haq jah rìh, taiq nhèn ep wèq ðèh bàu ma khoi pachac. Tàng nhèn ùh wèq ðèh bàu pachac aih, èh can nòih da Boc Pình jah ta-ùc ta gàu nhèn.” <sup>21</sup> 'Màng aih 'bài ma wèq cwìang ta jàn Is-ra-ên tam bàu: “Ðòiq ca wì rìh, mahaq ep thê wì broq mangai coh long ùnh wa genh ðiac am da ðìq ca jàn.” 'Màng aih, mangai jàn broq tiaq bàu mangai wèq cwìang khoi tanap.

<sup>22</sup> Jôsuê creò ca jàn Gi-bi-ôn, hi doi ca wì: “Gleq pì ma 'nùt nhèn? Gleq pì doi: Nhèn òi hangai ca pì, mahaq pì òi haten ca nhèn? <sup>23</sup> Manàiq pì 'bìq waiq hanip! Pì ùh i ca jò leq jah hêq ca broq hapõng, hloi hloi coh long ùnh genh ðiac ca hnem Boc Pình.”

<sup>24</sup> Wì haq tèo Jôsuê: “Ðìq ca hapõng ìh tàng ro rang: Chuaq da Boc Pình da pì, khoi tanap ca Môise, hapõng

Haq, thê am dǒng ðìq ca pì gùng cô wa jêh dǒng ðìq mangai jàn ta gùng aih enh ngia ðaðeh, taiq nhèn crê ca pì loq jêh ðac nhèn ðài nhèn ma jah broq 'màng aih. <sup>25</sup> Manàiq nhèn khoi òi ta cadop tì pì. Pì xôq broq ca nhèn tiaiq manoh pì ma hnoq lem wa ta-atoq.”

<sup>26</sup> 'Màng aih Jôsuê ðèch wì haq claih ùh ðòiq jàn Is-ra-ên jêh ðac. <sup>27</sup> Pàng hì aih Jôsuê lah axong jàn Gi-bi-ôn broq mangai coh long ùnh genh ðiac ca mangai jàn wa am ca ca'böng tadreo ða Chuaq ta nòi Haq ma khoi ràih, aih biac broq ða wì haq trùh hloi manàiq.

## 10

### *Mahì Yòng*

<sup>1</sup> Jò aih, A-đô-ni-xê-đec, broq bùa Jê-ru-sa-lem, hìa tìn Jôsuê khoi blah yǒc phôq Ahi, raliang ðac phôq aih tiah ca haq broq ca bùa phôq Jê-ri-cô wa bùa phôq aih, èh jàn Gi-bi-ôn khoi broq hatroq ca jàn Is-ra-ên wa rih pajùm tì wì, <sup>2</sup> haq ðìq jaq yùq crê taiq Gi-bi-ôn phôq càn, yi càn ca phôq Ahi wa ðìq dǒng ca mangai calô ta phôq Gi-bi-ôn linh càn ðeh. <sup>3</sup> 'Màng aih A-đô-ni-xê-đec, bùa Jê-ru-sa-lem, creo ca Hôham, bùa Hêprôn Píram, bùa Jatmut, Japhia bùa Laki, wa ðèbia bùa Eclôn, haq doi: <sup>4</sup> “Pì wiang jùp Au jêh Gi-bi-ôn beq, ma jah 'màng aih, taiq wì haq khoi broq hatroq ca Jôsuê wa jàn Is-ra-ên.”

<sup>5</sup> 'Màng aih padam toq bùa A-mô-rit, aih 'bài bùa Jê-ru-sa-lem, Hêprôn, Jatmut, Laki ca Eclôn, pajùm bình linh tagop dabau ðòiq tajêh phôq Gi-bi-ôn.

<sup>6</sup> Mangai Gi-bi-ôn thê mangai lam doi ca Jôsuê ta traiq linh Gingan, doi: “Xìn ìh apaq cađac hapǒng ìh. Xìn ìh renh tǒc ta cô ðòiq jùp nhèn beq! Xìn jùp ðèch ðòih nhèn ma jah 'màng aih ðìq dǒng ca mangai jàn bùa A-mô-rit ta gùng rôm wang khoi tagop bình linh dabau trùh jêh nhèn.”

<sup>7</sup> 'Màng aih Jôsuê, 'ràng òiq dèh ca linh ma yi tanuq enh Gingan tọc. <sup>8</sup> Chuaq doi ca Jôsuê: “Ìh apaq crè ca wì haq. Au khoi am wì haq ta tì ìh. Ûh i ca mangai leq ta wì haq nui tajraq hlài ca ìh.”

<sup>9</sup> 'Màng aih Jôsuê loh enh Gingan lam 'ngah ca mang trùh da'ngàc jêh linh wì. <sup>10</sup> Chuaq broq ca 'bài linh wì haq manhài ta manoh, ùh catèm enh ngìa ca linh da jàn Is-ra-ên. 'Màng aih jàn Is-ra-ên jah 'blêq wì haq òi ta Gi-bi-ôn. Linh Is-ra-ên 'nat jêh wì haq lùch ca trong ma tọc ta Bêh Hôron wa jêh haprah hapriang trùh ta A-xê-ca wa Ma-kê-đa. <sup>11</sup> Jò wì haq cadàu mot enh ngìa ca jàn Is-ra-ên ti trong loh criang enh Bêh Hôron trùh A-xê-ca, Chuaq broq mè preo càn enh plình ta-ùc 'noh, èh wì haq cachit ca mè preo aih yi bəc ca jàn Is-ra-ên ma jêh cachit xam chang gùm.

<sup>12</sup> Hì Chuaq jao am jàn A-mô-rit ta tì jàn Is-ra-ên, Jôsuê yòng enh ngìa ca jàn Is-ra-ên creo ca Chuaq:

“Ôi mat mahì, yòng enh 'nhèq ca Gi-bi-ôn beq.

Ôi mat khê, yòng ta thòng A-ja-lôn beq!”

<sup>13</sup> 'Màng aih mat mahì yòng,

mat khê pi cadàu hòm trùh jò jàn Is-ra-ên jêh òng òiq ca linh

ma enh tajraq ca Is-ra-ên.

Bìac aih ma ùh xài khoi achìh ta sech da Jasa 'mòh?

Mat mahì yòng 'ne plình, ùh hòiq mùt trom mòiq hì.

<sup>14</sup> Enh adroi cô nèh 'nhòq lah i mòiq hì 'màng aih wa hloi 'nah ta atiq hadai pi jò leq i hòm, aih hì Chuaq rùp bàu con mangai tajêh am ca Is-ra-ên.

<sup>15</sup> Khoi ca aih Jôsuê wa òiq òng ca linh tawìh hlài ta traiq linh òi Gingan.

<sup>16</sup> Jò aih, padam toq bùa khoi cadàu claih, amot ta còp hmu òi Ma-kê-đa. <sup>17</sup> I mangai anoi hlài ca Jôsuê bìac

aih, doi: “I padam toq bùa mot ta còp hmu ỏi Ma-kê-đa.” <sup>18</sup> Jôsuê 'noh bàu doi: “Cadro 'bài hmu càn gùp cađac 'ngah còp aih beq wa thê mangai gòm trom aih, <sup>19</sup> mahaq pì linh ma 'noi q phai hnan tiaq wì linh jêh wì enh cloh, apaq am wì haq cadàu adroi mùt ta phôq wì haq, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Pình pì khoi jao wì haq ta cadop tì pì.”

<sup>20</sup> 'Màng aih Jôsuê wa jàn Is-ra-ên jêh wì haq cachit diq jaq bəc ten diq đống, ỏi toq 'biaq ngai ma jah claih mot hlài ta phôq hagao haghinh da wì haq. <sup>21</sup> Diq ca jàn Is-ra-ên ùh hìaq troq cleq, tawih hlài ti Jôsuê ta traiq linh Ma-kê-đa, ma jah 'màng aih, pi i ca mangai leq hùa hah hacùng doi bàu enh tajaq hlài ca jàn Is-ra-ên hòm.

<sup>22</sup> Jôsuê 'noh bàu: “Pèh ngah còp meh beq! 'Noh padam toq bùa aih loh khoi ahlài ca au.” <sup>23</sup> Wì broq tiaq bàu Jôsuê, 'ràng 'bài bùa aih ca haq. Aih 'bài bùa Jê-ru-sa-lem, Hêprôn, Jatmut, Laki wa Eclôn. <sup>24</sup> Jò wì 'ràng trùh 'bài bùa aih enh ngìa ca Jôsuê, haq tagop đống diq 'bài con calô da jàn Is-ra-ên wa 'noh bàu doi ca 'bài mangai ma broq gàu 'bài linh ma khoi tiaq haq: “Trùh beq, jôi q aranõng 'bài bùa cô.” 'Màng aih, wì haq trùh haten yốc jènh jôi q aranõng 'bài bùa aih.

<sup>25</sup> Jôsuê doi ca wì haq: “Apaq crè wa apaq manhài ta manoh! Phai yốc padren dèh wa tanuq manoh, taiq cô bìac Chuaq broq diq đống ca mangai leq ma git ca pì wa padon tajêh ca pì.” <sup>26</sup> Jôsuê jêh 'bài bùa aih, hi khoi atua hanang wì haq ta padam toq long; atua wì haq ta long trùh chiu xèq.

<sup>27</sup> Trùh jò mahì mùt, Jôsuê thê wì 'noh hanang 'bài bùa aih enh long, hwenh ta còp hmu wì haq khoi amot adroi, hi khoi cadro 'bài hmu càn gùp 'ngah còp, xôq ỏi trùh manàiq.

<sup>28</sup> Hì aih Jôsuê blah yôc Ma-kê-đa, yôc chang gùm jêh dǒng 'bài mangai ma ǒi ta phôq aih xam bùa wì haq, ùh òiđiq rìh mòiđiq ngai. Jôsuê broq ca bùa Ma-kê-đa tìah ca haq ma khoi broq ca bùa Jê-ri-cô òiđiq.

*Blah Yôc Gùng Pah 'Ma Mahì Loh*

<sup>29</sup> Hi khoi òiđiq ca jàn Is-ra-ên tìah Jôsuê enh Ma-kê-đa cwa Lipna òiđiq blah yôc phôq cô. <sup>30</sup> Chuaq hadai am phôq Lipna wa bùa haq ca jàn Is-ra-ên. Jôsuê yôc chang gùm jêh dǒng òiđiq 'bài mangai ta phôq, ùh òiđiq rìh mòiđiq ngai leq. Jôsuê broq ca bùa Lipna tìah ca haq khoi broq ca bùa Jê-ri-cô.

<sup>31</sup> Jôsuê wa òiđiq ca jàn Is-ra-ên tìah haq 'nong lình enh Lipna cwa Laki, òiđiq traiđiq wa padon òiđiq jêh phôq aih. <sup>32</sup> Chuaq hadai jao am phôq Laki wa bùa haq ta tì Is-ra-ên. Hì ma baiđiq Jôsuê blah yôc phôq, yôc chang gùm jêh dǒng òiđiq 'bài mangai ta phôq, ùh òiđiq rìh mòiđiq ngai leq. <sup>33</sup> Wop jò aih, Hôram bùa Ghêxe 'ràng lình wiang ti Laki, mahađiq Jôsuê jêh 'blêđiq bùa wa lình wì haq, ùh i ca mòiđiq ngai leq ma ǒi rìh.

<sup>34</sup> Hi khoi Jôsuê wa òiđiq ca jàn Is-ra-ên tìah haq enh Laki cwa Eclôn wa padon jêh phôq cô. <sup>35</sup> Wì blah yôc phôq wop hì aih rađiq, jêh dǒng òiđiq 'bài mangai ta phôq, tìah ca wì haq ma khoi broq ca Laki.

<sup>36</sup> Jôsuê wa òiđiq ca jàn Is-ra-ên ma tìah haq enh Eclôn cwa Hêprôn òiđiq tajêh phôq cô. <sup>37</sup> Wì haq blah yôc phôq aih, hi jêh bùa wa òiđiq ca jàn xam chang gùm. Wì ùh òiđiq mòiđiq ngai ǒi rìh, tìah ca khoi broq ca phôq Eclôn. Jôsuê raliang đac òiđiq dǒng wa jêh rìm ngai ǒi ta phôq aih.

<sup>38</sup> Èh Jôsuê wa òiđiq ca jàn Is-ra-ên wìh hlài tajêh ca Đêbia. <sup>39</sup> Jôsuê blah yôc phôq, yôc chang gùm jêh dǒng òiđiq rìm ngai ta phôq wa 'bài phôq 'yoh ma haten ca aih, xam bùa wì haq. Wì jêh dǒng òiđiq 'bài mangai ta phôq, ùh òiđiq rìh



mòiq ngai leq. Wì haq broq ca phôq Đêbia wa bùa haq tìah ca wì haq ma khoi broq ca Hêprôn, Lipna, wa bùa phôq aih.

<sup>40</sup> Màng aih Jôsuê jêh 'blêq ðiq ca taneh diac gùng aih, ðiq ca bùa enh bôh wang, pah Nêghep, rôhm wang pah mahi mùt, wa ti cachinh criang wang. Haq ùh ðòiq mòiq ngai leq jah rih, ðiq ca ngè ma i hihêm ta aih Jôsuê jêh ðong ðiq tiaq troi bàu Chuaq Boc Plinh da jàn Is-ra-ên khoi thê.

<sup>41</sup> Jôsuê jêh wì enh gùng Cađê Ba-nê-a trùh Gaxa wa ðiq ca gùng Gôsen trùh Gi-bi-ôn. <sup>42</sup> Jôsuê jah 'blêq ðiq ðong ca bùa wa taneh diac wì haq ðiq mòiq yàng, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plinh da jàn Is-ra-ên khoi wiang tajêh am ca jàn Is-ra-ên.

<sup>43</sup> Èh Jôsuê wa ðiq ca jàn Is-ra-ên tawìh hlài dèh ta traiq linh ỏi Gingan.

## 11

### *Blah Yöc Pah 'Ngeo Mahi Loh*

<sup>1</sup> Jò tàng bàu cô, Jabin bùa Hatso, thê mangai lam anoi ca Jôbap, bùa Mađôn, bùa da Simrôn wa Acsap, <sup>2</sup> wa 'bài bùa ỏi pah 'ngeo ca mat mahi loh ta bôh wang, ỏi ta A-ra-ba pah 'ma ca mat mahi loh, ta ðùng tamang ca Ki-nê-rêt, wa ta gùng ha'nhèq Đôrò pah mat mahi mùt, <sup>3</sup> trùh jàn Ca-na-an pah mat mahi loh, wa pah mat mahi mùt, trùh jàn A-mô-rit, jàn Hêtit, jàn Pe-rê-xit, jàn Jê-bu-xit ta gùng rôhm wang, wa jàn Hêwit ta jènh wang Hetmôn ta gùng Mitba. <sup>4</sup> ðiq ca bùa cô 'noh dèh linh bác tìah ca braih diac raxiq, 'ràng tiaq bác axêh wa xê axêh. <sup>5</sup> ðiq ca 'bài bùa aih mòiq manoh adrác dabau 'ràng linh ðòiq traiq pajùm haten ca 'bau diac Mêrôm ðòiq tajêh ca jàn Is-ra-ên.

<sup>6</sup> Mahaq Chuaq doi ca Jôsuê: “Ìh apaq crè ca wì haq, ma jah 'màng aih hi da èh, troq jò cô, Au jao ðiq ðong wì

haq ca Is-ra-ên. ìh jah cat cađac đống 'nhàng axêh wa bủh đống xê wì haq."

<sup>7</sup> Màng aih, Jôsuê wa đìq đống ca linh haq glàm jêh linh wì haten ca 'bau diac Mêrôm. <sup>8</sup> Chuaq jao wì haq ta tì Is-ra-ên, 'màng aih Jôsuê wa đìq ca linh jêh hnan tiaq wì haq trùh gùng Sidôn Càn, Mit-rê-phôt Ma-im wa trùh ta thòng Mitba ổi pah mat mahì loh, ùh đòiq rìh mòiq ngai leq? <sup>9</sup> Jôsuê broq ca wì haq tìah ca Chuaq ma khoi tanap ca haq, haq cat 'nhàng axêh wa bủh đac đống xê axêh wì haq.

<sup>10</sup> Adrình ca jò aih Jôsuê blah yốc Hatso, wa yốc chang gùm jêh đac bùa Hatso (Hatso calah nêh wèq cwìang gùng taneh diac aih). <sup>11</sup> Jàn Is-ra-ên yốc chang gùm jêh đac rìm ngai ta phòq aih wa jêh đống đìq ngè cleq ma i hihêm, bủh cađac hloi phòq.

<sup>12</sup> Jôsuê blah đống đìq phòq da 'bài bùa cô, wa yốc chang gùm jêh đac đìq ca wì haq tiaq bàu Môise, hapống Chuaq khoi thê. <sup>13</sup> Mahaq jàn Is-ra-ên ùh bủh mòiq phòq leq ta bôì wang enh gùng ca phòq Hatso ma Jôsuê khoi bủh. <sup>14</sup> Jàn Is-ra-ên yốc đống đìq ca dahwèq wa ngè aban ta phòq aih, mahaq jêh đống đìq mangai jàn ta phòq aih xam chang gùm, ùh đòiq rìh mòiq ngai leq. <sup>15</sup> Tiaq bàu Chuaq khoi thê Môise hapống Haq, èh Môise thê Jôsuê, Jôsuê broq tiaq đìq bàu thê Chuaq ma khoi thê Môise, ùh cađac hêt mòiq bàu leq.

<sup>16</sup> Màng aih Jôsuê blah yốc đìq đống taneh diac gùng cô: Gùng rôm wang, đìq gùng Nêghêp, đìq ca gùng Gôsen, gùng taneh tamang, gùng A-ra-ba, gùng rôm wang wa taneh tamang da Is-ra-ên, <sup>17</sup> enh wang Halat tốc trùh Sirò trùh Ba-an Gat, ta thòng Liban, ta jènh wang Hetmôn. Haq rùp đống đìq bùa 'bài gùng aih wa jêh đac đống. <sup>18</sup> Jôsuê tajêh ca 'bài bùa gùng aih dùnh hlòm. <sup>19</sup> Enh gùng ca mangai Hêwit rìh ta Gi-bi-ôn, ùh i ca mòiq Diac leq broq hatroq ca jàn Is-ra-ên. Jàn Is-ra-ên blah yốc đìq ca phòq

jò tajêh wì haq. <sup>20</sup> Ma jah 'màng aih Chuaq broq òiq bùa aih cadoq manoh òòiq wì enh tajêh poh ca jàn Is-ra-ên, waq ca jah jêh cađac òng wì haq, òòiq wì haq ùh jah biac xa-ốch, tiàh ca Chuaq khai thê Môise.

<sup>21</sup> Jò aih, Jôsuê lam jêh jàn A-na-kim ta gùng rôm wang: Enh Hêprôn, Đêbia, Anap, enh gùng rôm wang Juda trùh gùng rôm wang Is-ra-ên. Jôsuê jêh đac òng òiq wì haq wa phôq wì haq. <sup>22</sup> Jàp ca gùng Is-ra-ên pi i ca mòiq ngai A-na-kim leq, toq ỏi i ta Gaxa, Gat wa Achđôt ỏi i toq 'biaq ngai ca'nhòng.

<sup>23</sup> 'Màng aih Jôsuê blah yốc òng òiq taneh diac cô troq troi bàu Chuaq khai tanap ca Môise. Èh Jôsuê am taneh ca jàn Is-ra-ên broq xôxech tiaq òh xinoi wa hadròng hadrech. Jò aih taneh diac jah catèm wa jah padài.

## 12

### *'Bài Bùa ma Ûh 'Blêq Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Cô hiniq 'bài bùa ỏi ta gùng jàn Is-ra-ên ma khai 'blêq, khai blah yốc taneh wì haq pah mat mahì loh pah tau cròng diac Jôđan, enh thòng Atnôn trùh wang Hetmôn, wa òiq òng ca òng tamang pah mat mahì loh ca A-ra-ba;

<sup>2</sup> Sihôn bùa jàn A-mô-rit ỏi Hêtbôn, haq wèq cwiang enh A-rô-e phôq ỏi kenh thòng Atnôn wa enh diac aih trùh cròng diac Jabôc ta acang Amôn. Gùng aih mòiq ha'ne pah 'ma mat mahì loh ta Ga-la-at.

<sup>3</sup> Bùa Sihôn hadai wèq cwiang òng tamang pah mat mahì loh, enh diac raxìq Ki-nê-rêr pah 'ngeo ca mat mahì loh trùh Diac Raxìq Boh xam pah 'ma mat mahì loh, xam trong lam ta Bêr Jê-si-môt, wa xam pah 'ma ca mat mahì loh ta jènh wang Phichga.

<sup>4</sup> Ot, bùa Basan, mangai ma atiq lùch ta jàn Rê-pha-im, õi ta Ach-ta-rôt, wa Êt-rê-i.

<sup>5</sup> Taneh gùng da bùa cô, aih enh wang Hetmôn, gùng Sancha wa xam gùng Basan trùh hloi acang da jàn Gê-su-rit wa jàn Ma-a-ca, trùh hloi 'ne gùng Ga-la-at aih acang da Hêtbôn, bùa Sihôn ma wèq cwiang.

<sup>6</sup> Môise hapǒng da Chuaq wa jàn Is-ra-ên khoi 'blêq wì haq, hi khoi Môise hapǒng Chuaq axong am taneh wì haq ca mangai Rubên, mangai Gat wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se broq xôxech.

<sup>7</sup> Cô hiniq 'bài bùa õi ta gùng, Jôsuê wa jàn Is-ra-ên khoi blah yǒc pah mahì mùt ca cròng diac Jôđan, enh Ba-an Gat, ta thông Liban trùh wang Halat tǒc ha'nhèq 'nah ta pah Sirò. Jôsuê axong taneh wì haq ðòiq broq xôxech ca 'bài hadròng hadrech Is-ra-ên tiaq dèh tang xinoi, <sup>8</sup> gùng rôm wang, gùng jènh wang pah mat mahì mùt, gùng A-ra-ba, ta cachinh criang wang, gùng ðùng tamang wa gùng pah 'ma mat mahì loh, aih taneh da jàn Hêtit, jàn A-mô-rit, jàn Ca-na-an jàn Pe-rê-xit, jàn Hêwit wa jàn Jê-bu-xit:

9	bùa Jê-ri-cô	mòiq
	bùa Ahi, haten ca Bêten	mòiq
10	bùa Jê-ru-sa-lem	mòiq
	bùa Hêprôn	mòiq
11	bùa Jatmut	mòiq
	bùa Laki	mòiq
12	bùa Eclôn	mòiq
	bùa Ghêxe	mòiq
13	bùa Đêbia	mòiq
	bùa Ghêđe	mòiq
14	bùa Hotma	mòiq
	bùa Arat	mòiq
15	bùa Lipna	mòiq
	bùa A-đu-lam	mòiq
16	bùa Ma-kê-đa	mòiq
	bùa Bêten	mòiq
17	bùa Tapua	mòiq
	bùa Hêphê	mòiq
18	bùa Aphêc	mòiq
	bùa La-sa-rôn	mòiq
19	bùa Madôn	mòiq
	bùa Hatso	mòiq
20	bùa Simrôn Mêrôn	mòiq
	bùa Acsap	mòiq
21	bùa Ta-a-nac	mòiq
	bùa Mê-gi-đô	mòiq
22	bùa Cađê	mòiq
	bùa Jôc-nê-am ỏi ta Catmên	mòiq
23	bùa Đôrò, ỏi ta wang ha'nhèq Đôrò	mòiq
	bùa Gô-im ỏi Gingan	mòiq
24	wa bùa Ti-ri-xah	mòiq

Dìq ca wì aih 31 toq bùa.

## 13

*Axong Gùng Pah Mat Mahì Loh Ta Cròng Diac Jôđan*

<sup>1</sup> Jò Jôsuê hanam khoi bəc, cla khoi craq, Chuaq doi ca haq: “Ìh khoi craq, taneh gùng ep blah yốc, aih ỏi rùng.

<sup>2</sup> “Cò taneh gùng ma ỏi: Dìq đống taneh da mangai Phi-li-tin wa mangai Gê-su-rit; <sup>3</sup> enh cròng diac Siho pah mat mahì loh ca Aicàp, trùh taneh gùng Ecrôn pah 'ngeo ca mat mahì loh, aih dìq đống taneh gùng da Ca-na-an: taneh gùng da padam toq bùa Phi-li-tin ta Gaxa, Achđôt, Ach-ca-lôn, Gat, Ecrôn wa bùa jàn Awit, <sup>4</sup> pah 'ma ca mat mahì loh, ðìq ca taneh gùng da mangai Ca-na-an enh Ara da jàn Sidôn trùh Aphec, aih gùng taneh da jàn A-mô-rit, <sup>5</sup> taneh gùng phàn da Ghi-bê-lit wa gùng Liban pah mat mahì loh enh Ba-an Gat ta jènh wang Hetmôn trùh Lêbô Hamat.

<sup>6</sup> “Dìq ca jàn Liban trùh Mit-rê-phôt Ma-im, aih ðìq ca jàn Sidôn, cla Au èh ma jèh hnan wì haq enh ngĩa ca jàn Is-ra-ên. Ìh phai lah axong am ca jàn Is-ra-ên ðòiq wìa xôxech tiaq Au khoi thê ìh, <sup>7</sup> khoi èh axong taneh cò ca jàn Is-ra-ên ðòiq broq xôxech, wa lah axong taneh aih broq xôxech ca hachìn hadròng hadrech wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se.”

<sup>8</sup> Mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, mangai Rubên wa mangai Gat, khoi nhàn xôxech, Môise hapống Chuaq khoi am ca wì haq pah mat mahì loh ca cròng diac Jôđan.

<sup>9</sup> Enh A-rô-e ỏi kenh thòng Atnôn wa phòq ta'ne thòng aih, xam gùng tamang ha'nhèq Mê-đê-ba trùh Đibôn, <sup>10</sup> wa ðìq đống 'bài phòq da Sihôn bùa A-mô-rit ma khoi lah wèq cwàng ta Hétbôn trùh acang jàn Amôn, <sup>11</sup> xam

Ga-la-at, taneh gùng Gê-su-rò wa Ma-a-ca, dìq dõng ca wang Hetmôn, dìq ca gùng Basan trùh hloi ta Sanchah; <sup>12</sup> aih dìq gùng taneh da Ot, bùa Basan, mangai Rê-pha-im ma atìq lùch, khoi wèq cwiàng ta Ach-ta-rôt wa Êt-rê-i. Môise khoi 'blêq wì haq wa khoi blah yõc gùng taneh wì haq. <sup>13</sup> Mahaq jàn Is-ra-ên ùh hnan jah jàn Gê-su-rò Ma-a-ca, taiq 'màng aih wì haq xõq õi rìh ta'ne jàn Is-ra-ên trùh hì cô.

<sup>14</sup> Mahaq Môise ùh am ca mangai Lêwi xõxech leq, ma jah 'màng aih 'bài ngè tadreo yõc ùnh dèch am ca Chuaq, Boc Plình da jàn Is-ra-ên, aih xõxech wì haq tìah ca Haq ma khoi rùp bàu am wì.

<sup>15</sup> Cô phàn Môise khoi am ca hadròng hadrech Rubên tiaq dèh cadraq:

<sup>16</sup> Taneh gùng enh A-rô-e trùh acang thòng Atnôn, wa enh phòq 'ne thòng aih trùh hloi gùng tamang ha'nhèq wa lam cwa Mê-đê-ba; <sup>17</sup> trùh Hêtbôn wa dìq ca phòq ta gùng tamang ha'nhèq, xam Đibôn, Bamôt Ba-an, Bê Ba-an Mê-ôn, <sup>18</sup> Jaxa, Kê-đê-môt, Mêphat, <sup>19</sup> Ki-ri-a-tha-im, Sipmah, Xeret Saha õi ta bôl wang ta thòng, <sup>20</sup> Bê Pêo, cachình criang wang Phichga wa Bê Jê-si-môt, <sup>21</sup> dìq dõng ca 'bài phòq ta gùng tamang ha'nhèq wa dìq dõng taneh diac da Sihôn, bùa A-mô-rit khoi lah wèq cwiàng ta Hêtbôn. Môise khoi tajraq ca bùa cô wa 'bài cwan broq gàu da Ma-đi-an 'nang rìh ta gùng pajùm ti bùa Sihôn: Êwi, Rêkem, Xurò, Hurò wa Rêba. <sup>22</sup> Enh gùng ca mangai ma cachìt ta nòi tajêh, mangai Is-ra-ên yõc chang gùm jêh đac Ba-la-am, con calô Bêô, pajàu ngan plình anoi 'noh bìac adroi. <sup>23</sup> Acang da mangai Rubên, aih cròng diac Jôđan. 'Bài phòq cô wa phòq ma

haten ca aih, aih diq xôxech da mangai Rubên tiaq dèh cadraq.

<sup>24</sup> Cô phàn Môise am ca hadròng hadrech da Gat, tiaq dèh cadraq.

<sup>25</sup> Taneh gùng Jaxe, diq ca phòq ta gùng Ga-la-at wa mòiq 'ne gùng Amôn trùh hloi A-rô-e, haten ca Rapba; <sup>26</sup> enh Hêtbôn trùh Ramat Mitba wa Bê-tô-nim, enh Ma-ha-na-im trùh taneh gùng Đêbia; <sup>27</sup> ta thòng Bêh Haram, Bêh Nimra, Sucôt wa Xaphon wa phàn ma ôi hlài ta taneh diac da Sihôn, bùa Hêtbôn, pah mat mahì loh ca cròng diac Jôđan, taneh gùng cô yôh trùh ta cloh diac raxìq Ki-nê-rêh. <sup>28</sup> 'Bàì phòq wa plài gùng cô xôxech da mangai Gat, tiaq dèh cadraq.

<sup>29</sup> Cô phàn Môise ma am ca mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, tiaq dèh cadraq, aih mòiq ha'ne hadròng hadrech toq xinoi Ma-na-se.

<sup>30</sup> Taneh gùng wì haq enh Ma-ha-na-im, wa diq đống ca gùng Basan, gùng taneh diac da Ot, bùa Basan, wa diq nòi ôi da Jairò ta Basan, aih 60 toq phòq. <sup>31</sup> Mòiq ha'ne gùng Ga-la-at, Ach-ta-rôt, Êt-rê-i, aih 'bàì phòq da Ot ta gùng Basan. Aih phàn am con calô Maki, tiaq dèh cadraq.

<sup>32</sup> Aih xôxech Môise khoi am axong jò ôi ta dùng tamang Moap ta jang ca cròng diac Jôđan ôi pah mat mahì loh da Jê-ri-cô. <sup>33</sup> Mahaq Môise ùh am taneh leq ca hadròng hadrech Lêwi broq xôxech, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plinh da Is-ra-ên, Haq xôxech da wì haq tìah ca Haq ma khoi hùaq.



## 14

*Axong Taneh Pah Mat Mahi Mùt ca Cròng Diac Jôđan*

<sup>1</sup> Cô gùng taneh da jàn Is-ra-ên ðoìq broq xôxech ta gùng Ca-na-an tiaq bìac axong da pajàu Ê-li-a-xa, Jôsuê con da Nun wa wì ma broq gàu ta 'bài hadròng hadrech Is-ra-ên. <sup>2</sup> Wì haq pàih panàih axong taneh ca hachìn hadròng hadrech 'ne, tiaq bàu thê Chuaq khoi nhò Môise broq. <sup>3</sup> Môise khoi am xôxech ca baiq hadròng hadrech 'ne òi pah mat mahi loh ca cròng diac Jôđan, mahaq ùh am xôxech leq ca mangai Lêwi, <sup>4</sup> ma jah 'màng aih xinoi da Jôsep khoi wìa baiq hadròng hadrech, Ma-na-se wa Ep-ram. Mangai Lêwi ùh nhàn ðeh taneh leq mahaq jah ðeh toq phòq ðoìq òi wa ðùng taneh i nhat ca 'bài 'bo wa 'bài triu da wì haq. <sup>5</sup> 'Màng aih jàn Is-ra-ên axong taneh troq troi bàu Chuaq khoi thê Môise.

*Calep Jah Taneh Hêprôn*

<sup>6</sup> Jò aih con calô da Juđa trùh haten ca Jôsuê ta Gingan. Calep con calô da Jê-phu-neh, mangai Kê-nê-xit, doi ca Jôsuê: “Ìh loq bìac Chuaq khoi anoi ca ìh wa au nhò Môise, mangai da Boc Plình, òi ta Cađê Ba-nê-a. <sup>7</sup> Jò Môise hapǒng Chuaq òi Cađê Ba-nê-a thê au lam rinh ngan gùng taneh cô, au jah 40 hanam. Au hlài anoi hlài bàu troq joq 'nàng. <sup>8</sup> Mahaq wì oh daq ma hadai lam ti au khoi broq ca jàn hǒnh manoh; mahaq au xôq ðìq ca manoh iu tiaq Chuaq Boc Plình da au. <sup>9</sup> Ta hì aih, Môise i pachac ca au: Gùng taneh leq capiang jènh ìh lam, èh aih xôxech ìh wa con xau ìh hloi hloi, ma jah 'màng aih ìh khoi ðìq ca manoh tiaq Chuaq Boc Plình au. <sup>10</sup> “Troq troi bàu Chuaq ma khoi doi, Haq khoi wèq ban au jah rìh 45 hanam, pàng jò aih Haq doi ca Môise bìac aih jò jàn Is-ra-ên lam lac ta ðùng braih càn; Chuaq khoi wèq ban au jah rìh trùh jò cô; jò cô au khoi jah 85 hanam. <sup>11</sup> Hì

cô au xôq ôi tadêh tiah ca hì Môise thê au loh lam. Au xôq ôi i padren ðoìq lam tajêh, tiah ca hì adroi. <sup>12</sup> Manàiq xìn ìh am ca au gùng pah rôm wang cô ma Chuaq khoi rùp bàu am ca au hì aih. Ma jah 'màng aih ìh khoi tàng doi jàn caiq ca'nhòng A-na-kim xôq ôi ta aih, wa phôq wì haq ðìq càn cajap cajình, mahaq nhò Chuaq jùp ðò, au khoi jah jêh hnan ðac wì haq tiah ca bàu Chuaq khoi doi.”

<sup>13</sup> 'Màng aih Jôsuê waiq xôq ca Calep con calô Jê-phu-neh, hi khoi am ca haq gùng Hêprôn broq xôxech. <sup>14</sup> Pàng aih Hêprôn wìa xôxech da Calep con Jê-phu-neh, mangai Kê-nê-xit, enh jò aih trùh manàiq, taiq haq ðìq ca manoh tiaq Chuaq Boc Pình da Is-ra-ên. <sup>15</sup> Calah nêh Hêprôn i hiniq Ki-ri-at A-ra-ba, taiq A-ra-ba, mangai caiq ca'nhòng, i tiang 'bang yi hnao ðìq ca mangai A-na-kim.

Pàng aih gùng taneh jah catèm, pi i biac tajêh poh hòh.

## 15

### *Gùng Taneh Da Juđa*

<sup>1</sup> Phàn taneh ma axong ca hadròng hadrech Juđa tiaq tang cadraq da wì haq, hlèch yôh enh acang taneh gùng Êðôm wa braih càn gùng Xin ôi pah 'ma ca mat mahì loh.

<sup>2</sup> Acang wì baxèm enh nòi lùch da Diac Raxìq Boh pah 'ma ca mat mahì loh. <sup>3</sup> Èh lam cwa pah 'ma ca mat mahì loh trùh Cachình Criang Agôt, mùt braih càn Xin, hi khoi loh pah 'ma ca mat mahì loh ca Caðê Ba-nê-a, lam pagat Hêtrôn, tồc trùh Aða, dudan ca Catca. <sup>4</sup> Loh 'nah ta Atmôn, trùh cròng diac 'yoh da Aicàp, khoi èh lùch adiac raxìq. Cô acang pah 'ma ca mat mahì loh.

<sup>5</sup> Acang pah mat mahì loh enh Diac Raxìq Boh trùh bah cròng diac Jôðan. Acang pah 'ngeo mat mahì loh baxèm enh bah cròng diac Jôðan ta Diac Raxìq Boh.

<sup>6</sup> Tõc Bêt Hôtla lam pah Bêt A-ra-ba trùh hmu Bôhan – hiniq con calô da Rubên. <sup>7</sup> Trùh jang cô, acang tõi Đêbia, enh thòng Acô tawìh pah 'ngeo ca mat mahì loh trùh Gingan, ta jang ca criang A-đu-mim pah 'ma ca mat mahì loh thòng diac; hlèch yôh tiaq diac Ên-sê-mêt, trùh Ên-rô-ghên. <sup>8</sup> Enh aih tõi ta thòng Bêh Hinôm, lam tiaq ti cachinh criang wang enh 'nhèq ca phôq Jê-buxit, aih Jê-ru-sa-lem, tõi bôh wang pah mat mahì mùt da thòng Hinôm pah ma pulùch pah ta thòng Rê-phaim. <sup>9</sup> Enh bôh wang, acang 'nah ta pah diac Nep-thôach, trùh 'bài phôq ta wang Eprôn, hi khoi loh 'nah pah Bala, aih Ki-ri-at Jê-a-rim. <sup>10</sup> Enh Bala dudan cwa pah mat mahì mùt trùh wang Sirò, lam cwa trong cachinh pah bôh wang Jê-a-rim (aih Kê-sa-lôn) loh jang trùh Bêt Sêmêt wa lam cwa Timna. <sup>11</sup> Acang lam cwa trong kenh Ecrôn pah 'ngeo mat mahì loh, tawìh hlài Si-kê-rôn, lam jang trùh wang Bala, trùh Jap-nê-ên, hi khoi trùh hloi diac raxìq.

<sup>12</sup> Acang pah mat mahì mùt aih 'bò diac raxìq càn.

Aih acang pôn pah da mangai Juda tiaq dèh cadraq da wì haq.

<sup>13</sup> Tiaq bàu thê da Chuaq, Jôsuê am Calep, con calô Jê-phu-neh, mòiq phàn taneh ta'ne mangai Juda: Ki-ri-at A-ra-ba, aih Hêprôn (A-ra-ba boc yaq Anac). <sup>14</sup> Calep jêh hnan loh khoi enh Hêprôn piq ngai càn caiq A-na-kim: Sêsai, A-himan wa Tanmai, ðìq con Anac. <sup>15</sup> Enh aih haq tõi jêh jàn ta phôq Đêbia. Calah nèh hiniq Đêbia aih Ki-ri-at Sêphe. <sup>16</sup> Calep doi: “Au am con au Acsa ðòiq broq mai ca mangai leq jah blah yõi Ki-ri-at Sêphe.” <sup>17</sup> Ôt-ni-ên con calô Kêna (Kêna oh Calep) jêh blah yõi phôq aih, ma jah Calep ta'nèp

Acsa con cadrì haq ca Ôt-ni-ên broq mai.

<sup>18</sup> Jò òi dèh ti òng, Acsa i thê dèh òng xìn baq haq am ca wa haq mòiq ðùng taneh. Jò haq loh enh crõng lùa èh Calep bòch: “Con enh baq jùp cleq?”

<sup>19</sup> Acsa tèò: “Xìn baq xa-õch ca con ma jah 'màng aih, taiq baq khoi am ca con taneh òi pah 'ma ca mat mahì loh, ma jah con xìn baq am hloi ca con 'bài tamõc diac.” 'Màng aih Calep am hloi ca haq 'bài tamõc diac enh 'neq wa enh 'nhèq.

<sup>20</sup> Cô xõxech da hadròng hadrech da Juda tiaq dèh tang cadraq.

<sup>21</sup> 'Bài phòq da hadròng hadrech Juda, aih: Cap-xê-ên, Êde, Jagua òi ta pulùch nòi pah 'ma ca mat mahì loh, ta acang Êđôm,

<sup>22</sup> Kina, Ði-mô-na, A-đa-đa, <sup>23</sup> Cadê, Hatso, Gitnan, <sup>24</sup> Xip, Têlem, Bê-a-lôt, <sup>25</sup> Hatso Ha-đa-tha, Kê-ri-ôt Hêtrôn (aih Hatso), <sup>26</sup> Amam, Sêma, Mô-la-đa, <sup>27</sup> Ha-xa-ga-đa, Hêtmôn, Bêt Pêlet, <sup>28</sup> Haxa Suan, Bê-e-sê-ba, Bi-sôt-ja, <sup>29</sup> Bala, Iđim, Êxem, <sup>30</sup> Ên-thô-lat, Kêsinh, Hotma, <sup>31</sup> Xiclac, Mat-ma-na, San-sa-na, <sup>32</sup> Lê-ba-ôt, Sinhim, Ain wa Rimôn: Ðìq ðõng 29 phòq wa 'bài plài.

<sup>33</sup> Ta pah jènh wang pah mat mahì mùt:

Êt-tha-ôn, Xôra, Atna, <sup>34</sup> Xa-nô-a, Ên-ga-nim, Tapua, Ênam, <sup>35</sup> Jatmut, A-đu-lam, Sôcoh, A-xê-ca, <sup>36</sup> Sa-a-ra-im, A-đi-tha-im, Gê-đê-ra wa Gê-đê-rô-tha-im: Ðìq ðõng 14 phòq, wa 'bài plài.

<sup>37</sup> Xênan, Ha-đa-sa, Mitđan Gat, <sup>38</sup> Ðilan, Mitba, Jôc-thê-ên, <sup>39</sup> Laki, Bôtcat, Eclôn, <sup>40</sup> Capbôn, Lachma, Kitlit, <sup>41</sup> Gê-đê-rôt, Bêt Dagôn, Na-a-ma, wa Ma-kê-đa, ðìq ðõng 16 phòq wa 'bài plài.

<sup>42</sup> Lipna, Êthe, Asan, <sup>43</sup> Điptach, Atna, Nêtsip, <sup>44</sup> Kê-i-la, Acxip, wa Ma-rê-sah: Điq dõng hachìn phôq wa plài.

<sup>45</sup> Ecrôn, 'bài phôq wa 'bài plài ma õi dudan ca aih, <sup>46</sup> pah mat mahì mùt Ecrôn, ãiq dõng taneh gùng dudan ca gùng Achđôt wa 'bài plài ma haten ca aih. <sup>47</sup> Achđôt, 'bài phôq wa 'bài plài; Gaxa, 'bài phôq wa 'bài plài, trùh ta cròng diac Aicàp wa 'bò diac raxìq càn.

<sup>48</sup> Ta gùng rôm wang:

Samia, Jatia, Sôcoh, <sup>49</sup> Đana, Ki-ri-at Sana, aih Đêbia, <sup>50</sup> Anap, Êch-te-moh, Anim, <sup>51</sup> Gôsen, Hôlôn, Ghilô, ãiq dõng 11 phôq, wa 'bài plài ma haten ca aih.

<sup>52</sup> Aràp, Đuma, Ê-sê-an, <sup>53</sup> Janum, Bêr Ta-pu-ah, A-phê-ca, <sup>54</sup> Humta, Ki-ri-at A-ra-ba, aih Hêprôn, wa Xilô, ãiq dõng hachìn phôq, wa 'bài plài ma haten ca aih.

<sup>55</sup> Ma-ôn, Catmên, Xip, Juta, <sup>56</sup> Jê-rê-ên, Jôc-đê-am, Xanô-a, <sup>57</sup> Cain, Ghi-bê-a, wa Timna, ãiq dõng 10 phôq, wa 'bài plài ma haten ca aih.

<sup>58</sup> Hanhun, Bêtxua, Gêđô, <sup>59</sup> Ma-a-rat, Bêr Anôt, wa Ên-thê-côn, ãiq dõng tadrâu phôq, wa 'bài plài ma haten ca aih.

<sup>60</sup> Ki-ri-at Ba-an, aih Ki-ri-at Jê-a-rim wa Rapba wa ãiq dõng plài.

<sup>61</sup> Ta braih càn:

Bêr A-ra-ba, Miđin, Sê-ca-cah, <sup>62</sup> Nipsan, Diac Raxìq Boh wa Ên-gê-đi: ãiq dõng tadrâu phôq wa 'bài plài.

<sup>63</sup> Mangai Juda ùh jah hnan jàn Jê-bu-xit õi ta Jê-ru-salem, ma jah jàn Jê-bu-xit õi õi pajùm ti mangai Juda ta Jê-ru-salem, trùh hì cô.

- <sup>1</sup> Phàn taneh ma axong ca con xau Jôsep, baxèm enh 'bò cròng diac Jôđan ta Jê-ri-cô (pah mat mahì loh ta tamöc diac Jê-ri-cô). Acang aih lam cwa ðùng braih càn trùh gùng rôm wang Bê-tên: <sup>2</sup> Enh Bê-tên, aih Luxò, acang aih lam cwa taneh gùng da mangai A-rê-kit ta A-ta-rôt, <sup>3</sup> loh pah mat mahì mùt trùh taneh gùng da mangai Jap-phò-lét wa trùh hloi gùng Bê-t Hô-rôn loh trùh Ghê-xe wa lùch pàng nòi 'bò diac raxìq.
- <sup>4</sup> 'Màng aih, Ma-na-se wa Ep-ra-im, con xau da Jôsep, yöc phàn xô-xech da wì haq.

<sup>5</sup> Cô taneh gùng Ep-ra-im tiaq ðèh tang cadraq:

Acang xô-xech da wì haq baxèm ta A-ta-rôt Ađa öi pah mat mahì loh trùh Bê-t Hô-rôn ma 'nhèq, <sup>6</sup> wa loh trùh diac raxìq enh Mit-mê-tha loh 'nah ta pah mat mahì loh trùh Ta-a-nat Silô pagat phôq aih, hi khoi trùh Ja-nô-a öi pah mat mahì loh. <sup>7</sup> Enh Ja-nô-a loh A-ta-rôt wa Na-a-ra trùh Jê-ri-cô wa lùch ta cròng diac Jôđan. <sup>8</sup> Enh Tapua, acang ma lam 'nah ta pah mat mahì mùt trùh hõc diac Cana, khoi èh lùch pàng 'bò diac raxìq càn, aih xô-xech da hadròng hadrech Ep-ra-im tiaq ðèh tang cadraq da wì haq. <sup>9</sup> Con xau da Ep-ra-im, hadai i 'bài phôq 'yoh crài da wì haq, öi ta'ne xô-xech da con xau Ma-na-se.

<sup>10</sup> Mahaq wì ùh jah hnan jàn Ca-na-an öi ta Ghê-xe, ma jah jàn Ca-na-an rìh ta'ne mangai Ep-ra-im trùh manàiq, mahaq ep broq hapöng ca jàn Ep-ra-im.

## 17

### *Ha'ne Hadròng Hadrech da Ma-na-se*

<sup>1</sup> Wì hadai pàih panàih axong ca taneh ca hadròng hadrech Ma-na-se, ma jah 'màng aih haq con ramua da Jôsep. Con ramua da Ma-na-se aih Maki, baq Ga-la-at, haq

mangai lình taiq 'màng aih jah am ca haq gùng taneh Ga-la-at wa Basan. <sup>2</sup> Wì hadai pàih panàih axong taneh ca con ma 'noi q da Ma-na-se taiq dèh hadròng hadrech da wì haq: A-bi-ê-se, Hêlec, Ach-ri-ên, Sichem, Hêphê, Sê-mi-đa cô 'bài con ramua da Ma-na-se, xau Jôsep tiaq dèh tang hadròng hadrech da wì haq.

<sup>3</sup> Xê-lô-phat, con calô da Hêphê, xau Ga-la-at, xau chi da Maki, xau chô da Ma-na-se, ùh i con calô toq con cadrì, hiniq haq Mahlah, Noah, Hotlah, Mincah wa Ti-ri-xah.

<sup>4</sup> Wì mangai cadrì cô trùh yòng enh ngĩa ca pajàu càn Ê-li-a-xa, enh ngĩa ca Jôsuê con calô da Nun wa enh ngĩa ca wì ma wèq cwiang. Wì haq doi: “Chuaq khoi doi ca Môise thê am ca nhèn mòi q 'nah taneh ti oh daq nhèn.” Jôsuê iu tiaq bàu Chuaq axong taneh ca wì mangai cadrì aih tìah ca oh daq wì haq đìq. <sup>5</sup> 'Màng aih, Ma-na-se pàih panàih haq jah mòi q jàt phàn taneh, aih ùh tình ca taneh Ga-la-at wa Basan pah tau ca cròng diac Jôđan. <sup>6</sup> Ma jah 'màng aih wì con cadrì da Ma-na-se hadai i mòi q phàn taneh tìah dèh ca daq calô da wì haq, èh taneh da Ga-la-at aih jah am ca con calô manàiq da Ma-na-se.

<sup>7</sup> Acang da Ma-na-se enh Ase trùh Mit-mê-tha pah mat mahì loh ca Sichem èh pah 'ma ca mat mahì loh trùh nòi ỏi da mangai jàn Tapua. <sup>8</sup> Taneh da Tapua jah Ma-na-se, mahaq phôq da Tapua haten ca acang da Ma-na-se jah con xau Ep-ra-im. <sup>9</sup> Enh aih acang cô cadàu trùh cròng diac Cana; ta 'bài phôq Ma-na-se ỏi pah 'ngeo ca mat mahì loh cròng diac cô. I 'nah phôq jah Ep-ra-im. Acang da Ma-na-se pah 'ma ca mat mahì loh ca cròng diac èh palùch ca diac raxìq. <sup>10</sup> Taneh pah ma mat mahì loh aih da Ep-ra-im, pah 'ngeo mat mahì loh aih da Ma-na-se diac raxìq broq Acang. Pah 'ngeo mat mahì loh aih jap ca Ase pah 'ma mat mahì loh jap I-sa-ca.

<sup>11</sup> Ta gùng taneh da I-sa-ca wa Ase, Ma-na-se hadai jah

gùng Bê-t Sê-an wa 'bài phôq ma ôi ta gùng Gip-lê-am wa phôq haten ca aih, xam diq ca jàn da Đô-rô xam phôq da gùng Đô-rô, Ên-đô-rô, jàn da gùng Ta-a-nac xam phôq da gùng Ta-a-nac, jàn da gùng Mê-gi-đô xam phôq da gùng aih, phôq ma piq aih Naphet.

<sup>12</sup> Mahaq mangai Ma-na-se ùh blah yôc jah gùng aih, taiq 'màng aih mangai Ca-na-an jah ôi ta aih. <sup>13</sup> Mahaq jò jàn Is-ra-ên loh ca dêh êh rúp jàn Ca-na-an abroq ca wì haq, mahaq ùh hnan wì loh khoi ca gùng.

<sup>14</sup> Xinoi da Jôsep doi ca Jôsuê: “Gleq ìh axong ca nhèn toq biaq taneh đòiq broq xôxech, mahaq jàn da nhèn diq jaq bàc, taiq Chuaq khoi am ca nhèn xôq ramốt diq jaq bàc.”

<sup>15</sup> Jôsuê tèo: “Tàng mangai jàn pì bàc 'màng aih, taneh ta gùng rô-m wang Ep-ra-im 'yoh ca pì, thê pì lam ta nòi rô-m wang yi ha'nhêq đòiq ralàm taneh ca dadeh taneh ta gùng da mangai Pe-rê-xit wa mangai Rê-pha-im.”

<sup>16</sup> Xinoi da Jôsep tèo hlài: “Gùng rô-m wang aih ùh tàu ca nhèn mahaq gùng taneh tamang aih da jàn Ca-na-an wì haq i xê axêh xam mem, xam jàn Bê-t Sê-an wa 'bài gùng wì ma ôi ta thòng Jê-rê-ên.”

<sup>17</sup> Jôsuê doi ca hnem Jôsep aih Ep-ra-im wa Ma-na-se: “Pì mangai jàn bàc wa dêh hòm, ùh xài nhàn yôc toq 'biaq taneh hi hêq, <sup>18</sup> mahaq gùng rô-m wang diq jah pì aih gùng rô-m wang cràng pì hadai ep ralàm đòiq jah i taneh rùng. Pì hadai jah hnan jàn Ca-na-an 'nhac ca wì haq i xê axêh xam mem.”

## 18

<sup>1</sup> Dìq ca con jàn Is-ra-ên tagop ta Silô pa'nàng Hnem Traiq Cùh Waiq ta aih. Wa wì haq wèq cwiang diq ca gùng aih.

<sup>2</sup> Mahaq ta Is-ra-ên i tapèh hadròng hadrech 'nhòq jah axong xôxech.



<sup>3</sup> Jôsuê yòng enh ngĩa ca con jàn doi: “Pì gòm dùnh dàng leq hòm adroi ca lam blah yốc gùng Chuaq Boc Plình khoi am ca pì. <sup>4</sup> Enh rìm hadròng hadrech pì ràih piq ngai beq đòiq au thê wì lam jàp gùng wa achìh hlài đìq tang gùng, đìq ca gùng wì ma lam, hi khoi ahlài ca au. <sup>5</sup> Wì phai axong gùng aih tapèh phàn. Juda jah ỏi dèh ta taneh gùng da đeh pah 'ma ca mat mahì loh. Jôsep jah ỏi dèh ta taneh gùng da đeh pah 'ngeo ca mat mahì loh. <sup>6</sup> Màng aih, pì achìh hlài tapèh gùng da tapèh phàn taneh 'ràng am ca au, au jah pàih panàih axong taneh ca pì enh ngĩa ca Chuaq Boc Plình da bèn. <sup>7</sup> Mahaq mangai Lêwi ùh jah axong taneh, ma jah 'màng aih biac broq pajàu Boc Plình, aih raq xôxech da wì haq, mahaq Gat, Rubên wa mòiq ha'ne hadròng hadrech mangai Ma-na-se khoi jah nhàn yốc phàn xôxech ma Môise hapống da Chuaq khoi axong ca wì haq pah tau ca cròng diac Jôđan ngĩa 'nah ta mahì loh.”

<sup>8</sup> Màng aih, wì haq padinh yòng loh lam. Jôsuê thê wì haq loh lam achìh hlài gùng, doi ca wì haq: “Lam beq, lam ma jàp gùng achìh hlài rìm biac khoi 'ràng am ca au. Au jah pàih panàih axong taneh ca pì enh ngĩa ca Chuaq Boc Plình ỏi ta cô Silô.” <sup>9</sup> Hi khoi 'bài mangai aih loh lam jàp gùng achìh hlài rìm biac ta mòiq cwìang sech axong tapèh phàn taneh, tiaq tang phôq, èh wìh hlài ta Jôsuê ta Silô. <sup>10</sup> Jôsuê baxèm pàih panàih ca wì haq ta Silô enh ngĩa ca Chuaq. Haq axong taneh ca Is-ra-ên tiaq dèh hadròng hadrech da wì haq.

### *Phàn Taneh Da Bên-ja-min*

<sup>11</sup> Panàih ma adroi troq hadròng Hadrech Bên-ja-min. Taneh gùng da wì haq ỏi ta'ne hadròng Hadrech da Juda wa hadròng Hadrech da Jôsep.

- <sup>12</sup> Acang pah 'ngeo ca mat mahi loh da Bê-n-ja-min aih baxêm enh crông diac Jôđan tọc ti kenh ca Jê-ri-cô ngĩa 'nah ta mahi mùt trùh gùng rôm wang wa jap acang da ðùng braih càn Bê-t Awen. <sup>13</sup> Enh aih acang lam trong pah 'ma ca mat mahi loh da Luxò hadai i hiniq Bê-tên, khoi èh loh trong A-ta-rôt Ađa ta bô-i wang pah 'ma ca mat mahi loh da Bê-t Hô-rôn.
- <sup>14</sup> Acang aih lam tiaq trong cachinh wang pah 'ma ca mat mahi mùt ðo-iq lam 'nah ta pah 'ma ca mat mahi loh, hi khoi èh enh bô-i wang ta jang ca Bê-t Hô-rôn pah 'ma ca mat mahi loh, lam hò-m èh yòng ỏi jang Ki-ri-at Ba-an, aih raq Ki-ri-at Jê-a-rim, aih phôq da con xau Judá. Aih acang pah mat mahi mùt da wì haq.
- <sup>15</sup> Acang pah 'ma ca mat mahi loh, baxêm enh phôq Ki-ri-at Jê-a-rim. Acang aih enh aih lam trùh pah mat mahi mùt, hi khoi wìh 'nah ta thòng diac Nep-thô-ach. <sup>16</sup> Khoi èh loh 'nah ta jènh wang ta jang ca thòng Bê-hin-nôm, pah 'ngeo ca mat mahi loh da thòng Rê-pha-im. Enh aih trùh thòng diac Hinôm enh cloh ca phôq da jàn Jê-bu-xit, pah 'ma ca mat mahi loh, khoi èh trùh Ê-n-rô-ghên. <sup>17</sup> Èh acang aih pah 'ngeo ca mat mahi loh trùh Ê-n-sê-mêt. Enh aih lam jang trùh Ghê-li-lôt ta jang ca criang A-đu-mim lam hò-m trùh cato hmu Bô-han, aih hiniq con calô da Rubên. <sup>18</sup> Khoi èh acang lam pagat trong cachinh wang A-ra-ba wa loh trùh A-ra-ba. <sup>19</sup> Acang cô lam cwa Bê-t-hôtla pah 'ngeo ca mat mahi loh, khoi èh acang aih lùch ỏi ta diac da Diac Raxiq Boh.
- <sup>20</sup> Crông diac Jôđan broq acang pah mat mahi loh. Aih xô-xech da con xau Bê-n-ja-min wa acang taneh pôn pah da wì haq, tiaq ðèh tang hadrông hadrech.
- <sup>21</sup> 'Bà-i phôq da hadrông hadrech Bê-n-ja-min, tiaq ðèh tang xinoi wì haq:

Jê-ri-cô, Bê-t-hôtla, Ê-mec-kê-sit, <sup>22</sup> Bê-t A-ra-ba, Xê-ma-ra-im, Bê-tên, <sup>23</sup> Awim, Para, Opra, <sup>24</sup> Kêpha A-mô-nai, Opni, wa Gêba. Dìq dồng aih 12 phôq wa plài da wì haq. <sup>25</sup> Gi-bi-ôn, Rama, Bê-ê-rôt, <sup>26</sup> Mitba, Kê-phi-ra, Môxah, <sup>27</sup> Rêkem, It-pê-ên, Ta-ra-la, <sup>28</sup> Xêla, Êlep, Jê-bu-xit, aih Jê-ru-sa-lem, Ghi-bê-a, Ki-ri-at. Dìq dồng aih 14 phôq xam plài da wì haq.

Cô raq xôxech da con xau Bê-n-ja-min tiaq dèh tang hadròng hadrech da wì haq.

## 19

### *Phàn Taneh Da Si-mê-ôn*

<sup>1</sup> Phàn taneh ma baiq pàih panàih troq hadròng hadrech Si-mê-ôn tiaq tang cadraq da wì haq. Xôxech wì haq òi ta'ne xôxech da mangai Jùđa. <sup>2</sup> Taneh gùng da wì haq:

Bê-e-sê-ba, Sêba; Mô-la-đa, <sup>3</sup> Haxa Suan, Bala, Êxem, <sup>4</sup> Ên-thô-lat, Bêthu, Hotma, <sup>5</sup> Xiclac, Bê-t Ma-ca-bôt, Haxa Susa, <sup>6</sup> Bê-t Lê-ba-ôt wa Sê-a-ru-chen; pajùm dồng jah 13 phôq xam 'bài plài haten ca aih;

<sup>7</sup> Ain, Rimôn, Êthe wa Asan; pajùm dồng jah 4 phôq xam 'bài plài haten ca aih; <sup>8</sup> xam rìm plài ma òi dudan ca 'bài phôq aih trùh Balat Bê-e (aih Rama òi pah 'ma ca mat mahì loh).

Aih xôxech da hadròng hadrech Si-mê-ôn tiaq dèh tang cadraq wì haq. <sup>9</sup> Xôxech da jàn Si-mê-ôn, aih mòiq phàn taneh da Jùđa yốc axong ca wì haq ma jah 'màng aih taneh da Jùđa òi q càn.

### *Phàn Taneh Da Xe-bu-lun*

<sup>10</sup> Phàn taneh ma piq, pàih panàih troq hadròng hadrech Xe-bu-lun, tiaq dèh tang cadraq da wì haq.

Acang taneh gùng da wì haq trùh ta Sarip, <sup>11</sup> pah mat mahì mùt lam trong Ma-ra-lah, trùh Đap-bê-sê-t wa yôh tam trùh haten ca thòng Jôc-nê-am. <sup>12</sup> Enh Sarip wìh

hlài pah mat mahì loh, acang haq lam trùh taneh gùng Kitlot Tabô, èh hlài trong Đaprat, tồc trùh ta Japhia.

<sup>13</sup> Enh aih acang haq lam trùh pah mat mahì loh trùh Gat-hê-phê wa Êt-ca-xin èh yôh tam trùh Rimôn, èh tawìh hlài trùh Nê-a. <sup>14</sup> Acang pah mat mahì mùt trùh Han-na-thôn, èh lam hòm trùh thòng Ip-ta-hen. <sup>15</sup> Enh trom ca acang cô i 'bài phôq Catat, Na-ha-lan, Simrôn, I-đa-la wa 'Bêl-lê-hem. Dìq dõng jah 12 phôq càn wa 'bài plài haten ca aih.

<sup>16</sup> Phôq pajùm 'bài plài, aih xôxech da hadròng hadrech Xe-bu-lun tiaq tang cadraq wì haq.

#### *Phàn Taneh Da I-sa-ca*

<sup>17</sup> Phàn taneh ma pôn, pàih panàih troq hadròng hadrech da I-sa-ca tiaq tang cadraq wì haq. <sup>18</sup> Taneh gùng da wì haq aih:

Jê-rê-ên, Kê-su-lôt wa Sunem, <sup>19</sup> Ha-pha-ra-im, Siôn, A-na-cha-rat, <sup>20</sup> Rabbit, Ki-si-ôn, Êbêl, <sup>21</sup> Rê-mêl, Ên-ga-nim, Ên-ha-đa wa Bêl Paxêl. <sup>22</sup> Acang taneh gùng da wì haq lam pagat trong Tabô, Sa-ha-xu-ma wa Bêl Sê-mêl khi èh trùh cròng diac Jôđan; òiq dõng jah 16 phôq wa 'bài plài haten ca aih.

<sup>23</sup> 'Bài phôq wa 'bài plài, aih raq xôxech da Hadròng hadrech I-sa-ca tiaq dèh tang cadraq wì haq.

#### *Phàn Taneh Da Ase*

<sup>24</sup> Phàn taneh ma padam, pàih panàih troq hadròng hadrech da Ase tiaq dèh tang cadraq wì haq. <sup>25</sup> Taneh gùng da wì haq:

Hêncat, Hali, Bêlên, Acşap. <sup>26</sup> A-lam-mê-lec, A-mê-at wa Mi-sê-an. Pah mat mahì mùt, acang haq trùh Catmên wa Si-hô-lib-nat, <sup>27</sup> Acang pah mat mahì loh ngĩa 'nah ta Bêl Dagôn troq taneh Xe-bu-lun wa thòng Ip-ta-hen

khoi tawìh pah mat mahì mùt trùh Bêl Êmec wa Nê-ên trùh ta Cabun, <sup>28</sup> Apđôn, Rêhốp, Hammôn wa Cana trùh enh gùng ca phôq Sidôn. <sup>29</sup> Khoi ca aih acang wìh hlài trong Rama trùh phôq hagao hagình Tirò, wìh hlài trong Hôsa khoi èh loh trùh diac raxìq Acxip, <sup>30</sup> Uma, Aphéc wa Rêhốp dìq dõng jah 12 phôq càn wa 'bài plài haten ca aih.

<sup>31</sup> Phôq wa 'bài plài aih, dìq xôxech da hadròng hadrech Ase tiaq dèh tang cadraq wì haq.

### *Phàn Taneh Da Nep-ta-li*

<sup>32</sup> Phàn taneh ma tadràu, pàih panàih troq hadròng hadrech da Nep-ta-li tiaq dèh tang cadraq wì haq.

<sup>33</sup> Acang da wì haq baxèm enh Hêlep wa long rayai òi Xa-na-nim. Khoi èh lam cwa A-đa-mi-nê-kep wa Jap-nê-ên trùh ta Lacung wa lùch jang cròng diac Jôđan. <sup>34</sup> Khoi ca aih haq lam pah mat mahì mùt trùh Axnôt Tabô wa lùch jang Hucôc; hi khoi lam pah 'ngeo ca mat mahì loh ta Xe-bu-lun, èh trùh Ase pah 'ma ca mat mahì loh wa trùh cròng diac Jôđan pah mat mahì loh. <sup>35</sup> 'Bài phôq ma hagao hagình: aih Xiđim, Xerò, Hamat, Racat, Kinê-rêl, <sup>36</sup> A-đa-ma, Rama, Hatso, <sup>37</sup> Cadê, Êt-rê-i, Ên-haxo, <sup>38</sup> Yiron, Mitđan Ên, Hôrem, Bêl Anat wa Bêl Sêmêl; Dìq dõng jah 12 phôq wa 'bài plài haten ca aih.

<sup>39</sup> 'Bài phôq wa 'bài plài aih xôxech da hadròng hadrech Nep-ta-li tiaq tang cadraq wì haq.

### *Phàn Taneh Da Đan*

<sup>40</sup> Phàn taneh ma tapèh, pàih panàih troq hadròng hadrech da Đan tiaq dèh tang cadraq wì haq. <sup>41</sup> Phàn taneh gùng da wì haq aih:

Xôra, Êt-tha-ôn, It-sê-mêl, <sup>42</sup> Sa-a-la-bin, A-ja-lôn, Gitla, <sup>43</sup> Êlon, Timna, Ecrôn, <sup>44</sup> Ên-thê-kê, Ghi-bê-thôn, Balat,

<sup>45</sup> Jêhut, Bê-nê-bê-rac, Gat-rim-môn, <sup>46</sup> Mê-ja-côn wa Racôn wa gùng haten aih, Japhô.

<sup>47</sup> Mahaq gùng taneh ma axong ca mangai Đan càn yi hnao hòm, taiq wì haq tǒc jêh blah yǒc Lêsem hi khoi yǒc chang gùm jêh dìq ca plài aih, wì haq hi ǒi hloi ta aih. Wì haq halih hlài hiniq phôq Lêsem, aih wìa Đan tiaq hiniq baq dađeh.

<sup>48</sup> Dìq ca phôq wa plài cô, aih xôxech da hadròng hadrech Đan tiaq tang cadraq wì haq.

### *Phàn Taneh Da Jôsuê*

<sup>49</sup> Atìq ca bìac axong taneh ca tang hadròng hadrech, mangai Is-ra-ên am ca Jôsuê, con calô Nun, taneh ǒi ta'ne wì haq. <sup>50</sup> Tiaq bàu thê da Chuaq, wì am ca haq phôq ma haq enh waq aih: Timnat Sêrah ta gùng wang Ep-ra-im. Jôsuê broq phôq wa ǒi ta aih.

<sup>51</sup> Aih dìq ca gùng broq xôxech ma pajàu Ê-li-a-xa, Jôsuê con calô da Nun wa 'bài mangai ma wèq cwiàng da tang hadròng hadrech Is-ra-ên khoi pàih panàih axong taneh ta Silô enh ngĩa ca Chuaq jang 'mang hnem hatinh. 'Màng aih, wì haq khoi jah broq gêh bìac axong taneh.

## 20

### *Tadràu Toq Phôq Đòiq Mot Đò*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Jôsuê: <sup>2</sup> “Ìh doi ca jàn Is-ra-ên phai ràih ca wì haq 'bài phôq amot tìaħ ca Au khoi patô ca Môise, <sup>3</sup> đòiq ca mangai leq ùh xài to mahaq troq lò jêh cachit mangai jah amot đò, claih ca mangai jêh chau. <sup>4</sup> Jò mangai aih cadàu amot trùh mòiq phôq ta 'bài phôq cô, haq phai yòng jang ngo phôq anoi 'noh ca 'bài craq phôq dìq bìac haq khoi broq. Èh craq phôq hi chaq ca haq mòiq nòi đòiq haq ǒi ta wì. <sup>5</sup> Tàng mangai chaq jêh chau tiaq haq, 'bài craq phôq ùh jah am haq ca wì, ma jah 'màng aih taiq haq

troq lò jêh ùh xài i biac nòih git enh adroi. <sup>6</sup> Haq phai òi ta phôq aih trùh jò yòng enh ngia ca 'bài cwan hadrah, èh haq phai òi ta aih trùh jò pajàu ma broq gàu 'nhòng aih cachit, khoi ca aih haq jah hlài ta hnem haq òi ta phôq dađeh.”

<sup>7</sup> 'Màng aih, wì ðòiq crài phôq Cađê ta gùng Ga-li-lê òi ta rôm wang Nep-ta-li, phôq Sichem aih rôm wang Ep-ra-im; phôq Ki-ri-at A-ra-ba, aih raq phôq Hêprôn òi ta gùng wang rôm Juda. <sup>8</sup> Pah tau cròng diac Jôđan, pah mat mahi loh ca Jê-ri-cô, wì patô phôq Bêxe ta gùng ðùng braih nòi da hadròng hadrech Rubên, phôq Ramôt ta gùng Ga-la-at enh hadròng hadrech Gat wa phôq Gôlan ta gùng Basan enh hadròng hadrech Ma-na-se. <sup>9</sup> Khoi jah patô ðiq ca phôq cô am ca mangai jàn Is-ra-ên wa am ca mangai jàn 'noi q 'nang òi ta'ne wì haq, ðòiq mangai leq troq lò jêh mangai, jah cadàu mot ta mòiq phôq aih, èh ùh hiaq cachit ta tì mangai enh jêh chau, trùh jò mangai aih yòng enh ngia ca mangai jàn hadrah.

## 21

### *Đìq Phôq da Mangai Lêwi*

<sup>1</sup> Wì craq hadròng hadrech mangai Lêwi trùh haten ca pajàu Ê-li-a-xa, Jôsuê con Nun wa wì craq hadròng hadrech da Is-ra-ên. <sup>2</sup> Ta Silô gùng Ca-na-an wì doi: “Môise thê doi ca pì am ca nhèn phôq ðòiq òi wa ðùng taneh nhat ðòiq ban ngè aban.” <sup>3</sup> 'Màng aih, mangai Is-ra-ên am ca mangai Lêwi phôq wa ðùng taneh nhat; atiq cô èh wì haq yóc enh xôxech da ðiq ca jàn tiaq bàu Chuaq thê.

<sup>4</sup> Pàih panàih ma adroi troq xinoi da Kêhat tiaq tang cadraq da wì haq. Mangai Lêwi xinoi da pajàu Arôn jah am ca wì haq 13 phôq yóc enh taneh gùng da hadròng hadrech Juda, Si-mê-ôn wa Bêh-ja-min. <sup>5</sup> Panàih ma òi

hlài da xinoi Kêhat jah am 10 phôq enh taneh da cadraq hadròng hadrech Ep-ra-im, Đan wa mòiq ha'ne da Ma-na-se.

<sup>6</sup> Xinoi da Getsôn jah am ca wì haq 13 phôq yǒc enh taneh da cadraq hadròng hadrech I-sa-ca, Ase, Nep-ta-li wa mòiq ha'ne da hadròng hadrech Ma-na-se ôi Basan.

<sup>7</sup> Xinoi da Mê-ra-ri jah am ca cadraq wì haq 12 phôq yǒc enh taneh da hadròng hadrech Rubên, Gat, wa Xe-bu-lun.

<sup>8</sup> Mangai Is-ra-ên am ca mangai Lêwi phôq wa ðùng taneh nhat troq tiaq bàu Chuaq khoi thê Môise.

<sup>9</sup> Wì am taneh aih yǒc enh hadròng hadrech da Juda wa Si-mê-ôn; <sup>10</sup> Cô phôq jah patô am ca xinoi da Arôn, con xau Kêhat ta hadròng hadrech da cadraq Lêwi panàih ma adroi troq wì haq.

<sup>11</sup> Wì am ca wì haq Ki-ri-at A-ra-ba, aih raq Hêprôn xam ðùng taneh nhat ca gùng rôm wang Juda. A-ra-ba aih hiniq baq da mangai Anac. <sup>12</sup> Mahaq ðùng taneh wa phôq wa gùng cô jah am ca Calep, con da Jê-phu-neh broq xôxech.

<sup>13</sup> 'Màng aih, wì khoi am ca xinoi da Arôn phôq Hêprôn wa mòiq phôq amot ðò ca mangai troq lò jêh mangai, aih Lipna, xam ðùng taneh nhat, <sup>14</sup> Jatia, Êch-te-moh, xam ðùng taneh nhat, <sup>15</sup> Hôlôn, Ðêbia xam ðùng taneh nhat; <sup>16</sup> Ain, Juta wa Bêth Sêmêt xam 'bài ðùng taneh nhat dudan ca gùng, ðiq ðõng jah hachìn phôq yǒc enh baiq hadròng hadrech cô.

<sup>17</sup> Enh taneh hadròng hadrech Bêth-ja-min wì am ca wì haq phôq Gi-bi-ôn wa Gêba, xam gùng taneh nhat dudan, <sup>18</sup> A-na-tôt wa ðùng taneh dudan, Anmôn xam ðùng taneh dudan, ðiq ðõng jah 14 phôq.

<sup>19</sup> ðiq ca phôq ma am ca 'bài pajàu aih 'bài con xau da Arôn, ðiq ðõng jah 13 phôq xam 'bài ðùng taneh nhat



dudan.

<sup>20</sup> Phàn ma ôi hlài enh 'bài cadraq Kêhat enh hadròng hadrech Lêwi jah nhàn yốc 'bài phôq wa ðùng taneh nhat da hadròng hadrech Ep-ra-im.

<sup>21</sup> Ta gùng rôm wang da Ep-ra-im, jah am ca wì haq phôq Sichem wa Ghêxe xam gùng taneh nhat, aih phôq jah amot ðò ca mangai troq lò jêh mangai, <sup>22</sup> Kip-xa-im, Bêth Hôn wa 'bài ðùng taneh nhat dudan, ðiq ðong jah pôn phôq.

<sup>23</sup> Hadai jah am ca wì haq phôq Ên-thê-kê, Ghi-bê-thôn, <sup>24</sup> A-ja-lôn wa Gat-rim-môn wa xam ðùng taneh nhat dudan yốc enh taneh gùng da hadròng hadrech Đan, pajùm ðiq jah pôn phôq.

<sup>25</sup> Jah am ca wì haq 'bài phôq Ta-a-nac wa Gat-rim-môn xam ðùng taneh nhat dudan yốc enh taneh gùng da mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, pajùm ðiq jah baiq phôq.

<sup>26</sup> 10 phôq aih xam ðùng taneh nhat dudan jah am ca phàn ma ôi hlài da 'bài cadraq Kêhat.

<sup>27</sup> 'Bài cadraq da Getsôn ôi ta hadròng hadrech da mangai Lêwi jah am ca wì haq taneh cô:

Gôlan ta gùng Basan (aih phôq mot ðò ca mangai troq lò jêh mangai) wa Bêth-ê-ra xam 'bài ðùng taneh nhat dudan yốc enh taneh gùng da mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, pajùm ðiq jah baiq phôq.

<sup>28-29</sup> Phôq Ki-si-ôn wa Đaprat, wa ðiq gùng taneh nhat, Jatmut wa Ên-ga-nim xam ðùng taneh nhat dudan yốc enh taneh gùng da hadròng hadrech I-sa-ca, pajùm ðiq jah pôn phôq.

<sup>30-31</sup> Enh hadròng hadrech Ase yốc phôq Mi-sê-an wa Apđôn xam ðùng taneh nhat dudan, Hêncat wa Rêhốp

xam ðùng taneh nhat dudan yõc enh taneh gùng da hadròng hadrech Ase, pajùm ðìq jah pôn phôq.

<sup>32</sup> Cadê õi ta Ga-li-lê (aih phôq mot ðò ca mangai troq lò jêh mangai), Hamôt Ðôrò wa Cathan xam ðùng taneh nhat dudan yõc enh taneh gùng da hadròng hadrech Nep-ta-li, pajùm ðìq jah piq phôq.

<sup>33</sup> Ðìq ca phôq da hadròng hadrech Getsôn xam ðùng taneh nhat dudan, pajùm ðìq jah 13 phôq.

<sup>34-35</sup> Wì haq hadai yõc enh 'bài hadròng hadrech da Xe-bu-lun, aih ràih enh cadraq con xau Mê-ra-ri, aih mangai Lêwi ma õi xrong hlài,

jah am ca wì haq phôq Jôc-nê-am wa ðùng taneh dudan; Catta wa ðùng taneh dudan. Ðimna wa Na-ha-lan xam ðùng taneh nhat dudan yõc enh taneh gùng da hadròng hadrech Xa-bu-lun, pajùm ðìq jah pôn phôq.

<sup>36-37</sup> Enh hadròng hadrech da Rubên yõc Bêxe wa gùng taneh dudan ca phôq, Jaxa xam gùng taneh dudan, Kê-ðê-môt wa Mêphat xam ðùng taneh nhat dudan yõc enh taneh gùng da hadròng hadrech Rubên, pajùm ðìq jah pôn phôq,

<sup>38-39</sup> Ramôt õi ta Ga-la-at (aih phôq mot ðò ca mangai troq lò jêh mangai), Ma-ha-na-im, Hêtbôn wa Jaxe xam ðùng taneh nhat dudan yõc enh taneh gùng da hadròng hadrech Gat, pajùm ðìq jah pôn phôq.

<sup>40</sup> Ðìq ca 'bài phôq jah am ca hadròng hadrech Mê-ra-ri, pajùm ðìq jah 12 phôq.

<sup>41</sup> 'Bài phôq da mangai Lêwi ta gùng taneh da Is-ra-ên gop ðìq jah 48 phôq xam ðùng taneh nhat dudan. <sup>42</sup> Rìm phôq ðìq i ðùng taneh nhat dudan; phôq leq hadai i.

<sup>43</sup> 'Màng aih, Chuaq khoi am ca Is-ra-ên ðìq ca taneh gùng Haq khoi rùp bàu am ca boc yaq wì haq. Wì blah yõc taneh

wa ði ta aih. <sup>44</sup> Chuaq am ca wì can catèm pôn pah tiaq bàu Chuaq khoi rùp bàu am ca boc yaq wì haq. Pi i ca mòiq jàn leq nui ta'blêq ca wì haq; rìm jàn ma enh tajraq hlài ca wì haq khoi ði ta tì wì haq. <sup>45</sup> Dìq ca bàu lem lình ma Chuaq khoi rùp bàu am ca Is-ra-ên, ùh i mòiq bàu leq ma Chuaq ùh broq gêh, dìq jah broq gêh.

## 22

### *Hadròng Hadrech Enh Pah Tau Cròng Diac Jôđan Hlài Ta Gùng*

<sup>1</sup> Jôsuê tagop mangai Rubên, mangai Gat wa mòiq ha'ne mangai Ma-na-se, <sup>2</sup> haq doi: “Pì khoi broq tiaq rìm biac Môise, hapǒng da Chuaq khoi thê, hadai khoi iu bàu rìm biac au khoi thê. <sup>3</sup> Khoi dùnh hì, trùh hì cô, pì ùh hìaq cađac dèh oh daq, mahaq pì hadai khoi broq tiaq bàu thê da Chuaq, Boc Plình da pì ma khoi thê pì. <sup>4</sup> Manàiq cô, Chuaq Boc Plình da pì khoi am oh daq pì padài tìah ca bàu Haq ma khoi hùaq. 'Màng aih pì hlài dèh ta hnem ta gùng Môise hapǒng Chuaq khoi am ca pì pah tau ca cròng diac Jôđan. <sup>5</sup> Mahaq, pì ep rabiaq ði tiaq bàu thê wa ranenh Môise hapǒng Chuaq khoi thê pì tiaq: Aih ep loq waq ca Chuaq Boc Plình da pì, lam tiaq 'bài trong da Haq, wèq tiaq bàu thê Haq, wa wèq cajap Haq, xam dìq ca manoh, ðiq ca mahua patìh biac Haq.”

<sup>6</sup> Jôsuê waiq xôq ramốt am ca wì haq, hi khoi am ca wì haq hlài. Wì haq hlài dèh ta hnem. <sup>7</sup> Môise am taneh Basan ca mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, mahaq mòiq ha'ne ma tau Jôsuê am ca wì haq taneh pah mat mahì mùt ca cròng diac Jôđan ti oh daq wì haq. Jò Jôsuê thê wì haq hlài, haq waiq xôq ramốt am ca wì haq, <sup>8</sup> doi: “Pì hlài dèh ta hnem beq xam cùng hang ðiq jaq bəc, hadai i bəc lù ngè aban, wang, 'bac, ðùng, mem wa 'bài cwàn eo hadai bəc. Axong ca oh daq phàn ðiq ngè pì ma khoi jah yǒc enh lình wì oq.”

<sup>9</sup> Mangai Rubên, mangai Gat wa mòiq ha'ne mangai hadròng hadrech Ma-na-se loh enh jàn Is-ra-ên ta Silô, ôi ta gùng Ca-na-an hlài ta Ga-la-at, xôxech da wì haq. Wì haq khoi nhàn yóc tiaq bàu thê da Chuaq khoi thê Môise anoi hlài.

### *Ca'bông Đòiq Hmàng Hlài Bìac Lem*

<sup>10</sup> Jò wì trùh ta cròng diac Jôđan ta gùng Ca-na-an, mangai Rubên, mangai Gat, wa mòiq ha'ne mangai Ma-na-se broq mòiq toq ca'bông cùh waiq càn kenh cròng diac Jôđan.

<sup>11</sup> Jò jàn Is-ra-ên hìa bàu doi wì haq khoi broq ca'bông cùh waiq jang acang gùng Ca-na-an ôi Ghê-li-lôt haten ca cròng diac Jôđan pah taneh gùng Is-ra-ên, <sup>12</sup> òiq dõng ca jàn Is-ra-ên tagop dabau ta Silô òòiq hatình ca jêh mangai jàn cô.

<sup>13</sup> 'Màng aih jàn Is-ra-ên thê Phi-nê-hat, con calô pajàu Ê-li-a-xa cwa gùng Ga-la-at òòiq hatùang ca mangai Rubên, mangai Gat wa mòiq 'ne hadròng hadrech mangai Ma-na-se. <sup>14</sup> Lam tiaq Phi-nê-hat i 10 ngai, aih 'bài mangai ma broq gàu ta 10 hadròng hadrech; mòiq hadròng hadrech mòiq ngai wì haq broq gàu bình ngõng mangai Is-ra-ên.

<sup>15</sup> Jò wì haq trùh ta Ga-la-at glàm 'bài hadròng hadrech Rubên, mangai Gat, wa mòiq ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se, wì doi: <sup>16</sup> “Òiq dõng ca jàn da Chuaq bòch 'màng cô: ‘Gleq pì ma blàq Boc Plình da jàn Is-ra-ên 'màng 'mat? Gleq pì ma cađac Chuaq tiaq trong broq ca'bông tadreo ca dađeh òòiq tajraq hlài ca Haq? <sup>17</sup> Taiq bìac dù da Pêo khoi broq loh can hinìq ramòt ca con jàn Chuaq; Bìac aih trùh manàiq bèn xôq 'nhòq jah broq hreo; 'màng aih 'nhòq tòm tàu 'mòh? <sup>18</sup> Manàiq cô pì xôq enh tawìh hlài ùh tiaq Chuaq 'mòh?

“Tàng pì blàq tajraq hlài ca Chuaq hì cô, hì da èh Haq loh nòih ca òiq ca jàn Is-ra-ên. <sup>19</sup> Tàng taneh gùng da oh

daq ùh hadròih, èh thê pì trùh òi ta taneh gùng da Chuaq nòi khoi i Hnem Traiq Cùh Waiq da Haq, yốc taneh broq xôxech òi ti nhèn, mahaq pì apaq blàq ca Chuaq wa ca nhèn. Xìn pì paq broq ca'bống tadreo leq enh gùng ca ca'bống tadreo da Chuaq Boc Plình da bèn. <sup>20</sup> Jò Acan con calô da Xêra khoi broq biac ùh khòh broq ca ngè đàng ca raliang đac, èh can nòih da Chuaq ma ùh khoi pa'noh điq ca jàn Is-ra-ên 'mòh? Mangai aih ma xài haq cachit dèh mòi q ngai ca tôiq lôi dađeh 'mòh?"

<sup>21</sup> Mangai Rubên, mangai Gat wa mòi q ha'ne hadròng hadrech Ma-na-se tèo hlài 10 ngai ma broq gàu ta hadròng hadrech Is-ra-ên, wì doi: <sup>22</sup> “Chuaq Boc Plình i cwìang itai loq ro biac aih, Is-ra-ên hadai loq ro! Tàng cô mòi q biac enh blàq, loq ùh wèq dèh bàu ca Chuaq, èh xìn Haq apaq òi q nhèn rìh. <sup>23</sup> Tàng nhèn broq ca dađeh ca'bống tadreo crài òi q am rù ca Chuaq, èh dèch am ngè tadreo bùi, ngè tadreo xam 'mau mì, loq dèch am ngè tadreo waiq xìn òi q jah catèm, èh xìn cla Chuaq hadrah nhèn.

<sup>24</sup> “Nhèn i broq 'màng aih taiq nhèn crè 'nah ta atiq cô èh xinoi da pì doi ca xinoi da nhèn: Pì ma i ca phàn cleq ti Chuaq Boc Plình da jàn Is-ra-ên? <sup>25</sup> Chuaq khoi broq diac Jôđan òi q broq acang ta'ne nhèn wa pì. Ôi mangai Rubên wa mangai Gat, pì ùh i ca phàn cleq òi ta Chuaq? 'Màng aih, xinoi da pì broq ca xinoi da nhèn ùh loq yùq crè ca Chuaq.

<sup>26</sup> “Taiq 'màng aih, nhèn i doi: Beq bèn broq mòi q toq ca'bống cùh waiq, ùh xài òi q dèch am ngè tadreo bùi loq dèch am ngè tadreo ma 'noi q; <sup>27</sup> mahaq, ca'bống cùh waiq cô òi q anoi hlài 'ne nhèn wa pì, wa lùch ca 'nhòng ta atiq cô èh, nhèn patìh ca Chuaq xam 'bài ngè tadreo bùi, ngè tadreo waiq xìn òi q jah catèm wa 'bài ngè tadreo ma 'noi q. 'Màng aih, ta 'nhòng 'nah ta atiq cô èh, xinoi da

pì ùh doi ca con xau da nhèn: ‘Pì ùh i ca phàn cleq òi ti Chuaq?’

<sup>28</sup> “Èh nhèn i doi: ‘Atìq cô èh, tàng i mangai leq doi ca nhèn loq con xau nhèn 'màng aih, èh con xau da nhèn jah tèo: Pì ngan ca'bông cùh waiq boc yaq nhèn ma khi broq cô ùh xài ca'bông òi q dèch am ngè bùh wa ngè tadreo ma 'noi q, mahaq broq teo patô òi q bahmàng hlài biac ta'ne nhèn wa pì.’

<sup>29</sup> “Nhèn ma hù a taja q hlài ca Chuaq loq am rù ca Haq hì cô, xam biac broq mòiq toq ca'bông tadreo òi q am ngè tadreo bùh, ngè tadreo xam 'mau mì, loq ca'bông tadreo ma crài ca Chuaq Boc Plình da nhèn ma khi broq enh ngìa ca Hnem Trai q Cùh Wai q da Haq.”

<sup>30</sup> Jò pajàu Phi-nê-hat xam mangai ma wèq cwìang ta jàn, aih con ramua da hadròng hadrech ta jàn Is-ra-ên, tàng bàu anoi hlài da mangai Rubên, mangai Gat xam mangai Ma-na-se, wì haq òi q ja q bùi ta manoh. <sup>31</sup> 'Màng aih, Phi-nê-hat, con calô da pajàu Ê-li-a-xa doi ca mangai Rubên, mangai Gat wa mangai Ma-na-se: “Hì cô bèn loq ro rang Chuaq òi q ta'ne bèn, ma jah 'màng aih biac cô pì ùh i broq biac ma ùh khòh broq ca Chuaq. 'Màng aih, pì khi dèch jàn Is-ra-ên claih khi enh can nòih da Chuaq.”

<sup>32</sup> Phi-nê-hat con calô da pajàu Ê-li-a-xa, xam 'bài cwan ramua tawìh hlài dèh ta gùng Ca-na-an atìq ca biac wì ma ta hatùang ca mangai Rubên, mangai Gat wa mangai Ma-na-se òi ta Ga-la-at. Khi èh anoi hlài rìm biac aih ca jàn Is-ra-ên. <sup>33</sup> Òi q ca jàn Is-ra-ên lem bùi tàng wì anoi hlài bàu aih, hi khi manè pôi Boc Plình. Pàng aih wì haq pì hatình ca biac tajêh poh loq raliang đac taneh gùng da mangai Rubên wa mangai Gat hòm.

<sup>34</sup> 'Màng aih, mangai Rubên wa mangai Gat hiniq ca'bông cùh waiq aih: “Mòiq Teo Patô” ma jah 'màng aih haq

aih broq teo hadro bahmàng bìac ôi ta'ne bèn òi q patô:  
Chuaq, Haq Boc Plinh.

## 23

### *Jôsuê Anoi Bàu Hangah ca Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Khoi dùnh pàng jò Chuaq am ca jàn Is-ra-ên jah padài ùh hìaq i 'bài mangai ma git ôi dudan ca wì haq tabroq tajêh ca wì haq, Jôsuê khoi craq, sôq hanam hadai khoi ha'nhêq,

<sup>2</sup> haq tagop đống đìq 'bài craq phôq, 'bài mangai ma wèq cwàng, 'bài cwan hadrah wa đìq ca 'bài cwan ma 'noi q da Is-ra-ên, haq doi ca wì: “Au khoi craq, sôq hanam hadai khoi ha'nhêq. <sup>3</sup> Pì khoi hnoq rìm bìac Chuaq Boc Plinh da pì khoi broq ca jàn cô taiq pì: Aih cla Chuaq Boc Plinh da pì khoi tajêh am ca pì. <sup>4</sup> Pì phai hmàng hlài bìac au ma pàih panàih axong xôxech ca 'bài hadròng hadrech, đìq đống taneh gùng da jàn ma ôi hlài, đìq ca jàn au khoi 'blêq enh cròng diac Jôđan trùh diac raxìq càn ôi pah mat mahì mùt. <sup>5</sup> Chuaq Boc Plinh da pì hnan đac wì haq enh ngìa ca pì, èh pì jah nhàn yôc taneh gùng da wì haq, troq troi bàu Chuaq Boc Plinh da pì khoi rùp bàu am ca pì.

<sup>6</sup> “ 'Màng aih khòh đìq dèh ca padren, rabiaq iu wèq đìq đống bìac khoi achìh ta sech ranenh da Môise, òi q ùh hìaq tawìh enh bàu aih pah 'ngeo loq pah 'ma. <sup>7</sup> Apa q ta'mùt pajùm ti jàn ma 'nang ôi ta pì cô. Apa q ràu trùh hiniq 'bài can kiac da wì haq, hadai ùh jah canòm ca 'bài hiniq can kiac aih òi q pachac waiq, patih bìac loq cùh waiq enh ngìa ca 'bài can kiac aih. <sup>8</sup> Mahaq pì ep haten ca Chuaq Boc Plinh da pì tìah ca pì khoi broq trùh hì cô,

<sup>9</sup> “ma jah 'màng aih Chuaq khoi hnan đac enh ngìa ca pì jàn càn dèh, trùh jò cô pi i ca jàn leq nui ta'blêq ca pì.

<sup>10</sup> Mòi q ngai da pì hnan jah bình ca ngông linh wì, ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plinh da pì, Haq tajêh thai ca pì tiaq

bàu Haq khoi hùaq. <sup>11</sup> 'Màng aih pì ep dìq ca jaq rabiaq loq waq ca Chuaq Boc Plình da pì.

<sup>12</sup> “Mahaq tàng pì tawìh hlài manoh pajùm ti jàn cô, jàn ma òi rah òi ta'ne pì, èh taprõi pajùm ti wì, òoiq mòiq manoh ca wì haq, <sup>13</sup> èh pì loq rò rang Chuaq Boc Plình da pì Haq ùh hnan đac jàn aih enh ngĩa ca pì hòm; tawìh hlài, wì haq wìa hláp wìa gùi ca pì, wìa long roi blai nòi ca'böng, wìa hila bit nòi mat, trùh jò pì 'bìq hnan đac loh khoi enh taneh gùng lem jìang cô, taneh Chuaq Boc Plình khoi hnhu am ca pì.

<sup>14</sup> “Manàiq au padon lam trong dìq ca con mangai ta crõng taneh ep lam. 'Màng aih pì khòh dìq ca manoh dìq ca mahua yiang canao loq, dìq ca bàu hùaq lem lình da Chuaq Boc Plình da pì khoi doi ca pì, ùh i ca mòiq bàu leq ùh troq, dìq xít òng, ùh i mòiq bàu hùaq leq ma ùh gêh tòm.

<sup>15</sup> Mahaq tàng bàu hùaq lem lình da Chuaq xít òng leq, èh Chuaq hadai 'ràng trùh ca pì 'bài hiniq ranàc Haq ma hacam 'màng aih dìq, trùh jò leq Haq jêh òng dìq pì khoi enh taneh gùng lem jìang Haq khoi hnhu am ca pì. <sup>16</sup> Tàng pì blàq biac wêh jao da Chuaq Boc Plình da pì khoi thê, èh cađac biac cùh waiq Haq, hi khoi pì lam cùh waiq 'bài can kiac, èh can nòih da Haq jah plôh loh ta'blêq ca pì, jêh đac pì loh khoi enh taneh gùng lem jìang Haq khoi hnhu am ca pì.”

## 24

### *Broq Hlài Wêh Jao ta Sichem*

<sup>1</sup> Jôsuê tagop òng dìq 'bài hadròng hadrech Is-ra-ên òi ta Sichem. Haq hadai tagop 'bài craq, 'bài mangai wèq cwàng, 'bài cwan hadrah wa 'bài cwan da Is-ra-ên; dìq ca wì haq yòng enh ngĩa ca Boc Plình.

<sup>2</sup> Jôsuê yòng enh ngĩa dìq ca jàn haq doi: “Chuaq, Boc Plình da jàn Is-ra-ên doi 'màng cô: ‘Calah nèh boc pì,



Terah baq Ap-ra-ham wa Nacô adroi nèh rìh òi pah tau ca Cròng Diac Càn cùh waiq can kiac wì. <sup>3</sup> Mahaq Au khoi 'noh boc yaq da pì Ap-ra-ham loh khoi enh nòi Cròng Diac Càn aih, ajèn haq mùt ta gùng Ca-na-an, am ca haq Isac, èh broq ca xinoi da haq xa-ông bàc tam hòm. <sup>4</sup> Au am Jacôp wa Êsau ca Isac. Khoi èh am gùng rôm wang Sirò ca Êsau, mahaq Jacôp wa 'bài con calô haq òi loh Aicàp.

<sup>5</sup> “Khoi ca aih Au thê Môise wa Arôn broq bàc biac halac òoiq baxa mangai Aicàp, hi khoi 'ràng pì loh khoi enh gùng aih. <sup>6</sup> Jò Au 'ràng boc yaq pì loh khoi enh Aicàp bù trùh Diac Raxìq Gòh, mangai Aicàp hnan tiaq xam xê tajêh wa lình axêh hadai trùh jang nòi Diac Raxìq Gòh. <sup>7</sup> Mahaq boc yaq pì dang creò ca Chuaq, Haq broq loh can clam ta'ne pì wa mangai Aicàp, am diac raxìq glàp ðac mangai Aicàp. Pì hadai hnoq xam mat biac Au khoi broq ca mangai Aicàp aih. Khoi ca aih pì òi ta ðùng braih càn aih ðình hi.

<sup>8</sup> “Au 'ràng pì trùh ta taneh gùng A-mô-rit pah tau cròng diac Jôðan, èh jàn A-mô-rit tajêh hlài ca pì, mahaq ùh 'blêq pì, ma jah 'màng aih Au khoi am wì haq ca pì. Au jêh wì haq cachit enh ngìa ca pì òoiq pì jah blah yôc taneh gùng wì haq. <sup>9</sup> Jò Balac con calô Xippo, bùa Moap padon tajêh ca jàn Is-ra-ên, bùa aih creò ca Ba-la-am, con calô Bêô, trùh waiq hanip pì. <sup>10</sup> Mahaq Au ùh tamàng bàu waiq hanip da Ba-la-am. Taiq 'màng aih ðài Ba-la-am ep waiq xôq ca pì, Au ðêch ðoih pì loh khoi enh tì Ba-la-am.

<sup>11</sup> “Hi khoi pì cwa cròng diac Jôðan trùh Jê-ri-cô. Jàn phòq Jê-ri-cô tajêh ca pì hadai tìah ca jàn A-mô-rit, jàn Pe-rê-xit, jàn Ca-na-an, jàn Hêtit, jàn Ghi-rê-ga-sit, jàn Hêwit wa jàn Jê-bu-xit, mahaq Au khoi am wì haq ta cadop tì pì.

<sup>12</sup> Èh Au thê 'bài xùt lam adroi ca pì hnan wì haq enh ngìa ca pì tìah ca hnan baiq bùa A-mô-rit. Pì ùh ep canòm trùh ca chang gùm loq panenh òoiq hnan wì haq. <sup>13</sup> 'Màng aih

Au am ca pì taneh pì ùh hìaq abroq lep, am ca pì phôq pì ùh hìaq ep broq. Pì rih ôi ta aih, caq dahwèq da wùan plì nho wa wùan ôliu pì ùh ep pìt.’

<sup>14</sup> “Màng aih manàiq cô, loq iu bàu Chuaq beq, òiq ca manoh cliac patìh bìac Haq. Hwenh cađac 'bài can kiac ma boc yaq pì ma cùh waiq pah tau ca cròng diac càn wa ta gùng Aicàp òòiq toq patìh Chuaq. <sup>15</sup> Mahaq tàng pì ùh enh cùh waiq Chuaq, hì cô pì ràih beq enh cùh waiq can kiac leq, 'bài can kiac ma boc yaq pì khi cùh waiq pah tau ca cròng diac càn, loq can kiac da jàn A-mô-rit taneh gùng pì 'nang ôi cô, mahaq au wa mangai hnem au xôq patìh Chuaq.”

<sup>16</sup> Mahaq mangai jàn pajùm bàu tèo: “Nhèn xôq hadai ùh jò leq cađac Chuaq òòiq cùh waiq can kiac wì, <sup>17</sup> taiq cla Chuaq Boc Plình da nhèn khi 'ràng nhèn xam boc yaq nhèn loh enh gùng Aicàp, loh khi enh nòi nhèn ma broq hapõng. Haq khi broq bìac halac càn caiq aih enh ngìa ca nhèn wa jùp òò nhèn ti trong lam ùh hìaq òòiq jàn ti trong broq 'mèq ca nhèn. <sup>18</sup> Haq hnan đac òiq ca jàn enh ngìa ca nhèn xam jàn A-mô-rit ma 'nang ôi dèh ta gùng. Nhèn hadai patìh Chuaq ma jah 'màng aih Haq Boc Plình da nhèn.”

<sup>19</sup> Jôsuê doi ca mangai jàn: “Pì ùh hlàt padren òòiq patìh Chuaq, ma jah 'màng aih Haq Boc Plình hadròih. Haq Boc Plình i manoh loq tagrình. Haq ùh baxõng tôiq lôiq bìac broq ùh troq da pì. <sup>20</sup> Tàng pì cađac Chuaq òòiq cùh waiq can kiac wì, èh Haq wìh hlài am bìac 'mèq ranàc ca pì, jêh đac pì, atìq ca Haq khi broq lem ca pì.”

<sup>21</sup> Mahaq òiq ca jàn xôq doi ca Jôsuê: “Ùh, nhèn xôq patìh ca Chuaq,”

<sup>22</sup> Jò aih Jôsuê doi: “Cla pì khi pa'noh bàu ro rang ca dađeh, pì khi ràih Chuaq òòiq patìh.”

Òiq ca jàn tèo: “Nhèn loq dèh bìac cô.”

<sup>23</sup> Jôsuê doi tam: “Manàiq cađac đong điq can kiac pì ma 'nang cùh waiq 'mat beq, hi khoi điq dèh ca manoh cùh waiq Chuaq, Boc Plình da jàn Is-ra-ên.”

<sup>24</sup> Mangai jàn tèo Jôsuê: “Nhèn patìh ca Chuaq, Haq Boc Plình da nhèn. Nhèn iu tiaq bầu Haq.”

<sup>25</sup> Hì aih Jôsuê broq wêh jao, mòi q trong ranenh wa ranenh hnài ca jàn ta Sichem đòiq wì haq broq tiaq.

<sup>26</sup> Jôsuê achìh 'mùt bầu cô ta sech ranenh da Boc Plình, hi khoi haq yóc mòi q toq hmu càn pa'nàng yòng jang aih enh 'neq ca xem long rayai haten ca Nòi Hadròih da Chuaq.

<sup>27</sup> Jôsuê doi điq ca mangai jàn 'màng cô: “Hmu cô èh jah pa'noh bầu hlài ca bèn, ma jah 'màng aih haq i tàng rìm bầu Chuaq khoi doi ca bèn, đòiq pì ùh hangah cađac Boc Plình da pì.”

<sup>28</sup> Khoi ca aih Jôsuê am mangai jàn hlài, rìm ngai hlài dèh ta xôxech dađeh.

<sup>29</sup> Atìq ca biac aih, Jôsuê con calô da Nun, hapǒng da Chuaq, cachìt. Jôsuê halình jah 110 hanam. <sup>30</sup> Wì catùh haq ta taneh gùng xôxech da cla haq ta Timnat Sêrah, ta gùng rôm wang Ep-ra-im pah 'ngeo ca mat mahì loh da wang Ga-ach.

<sup>31</sup> Jàn Is-ra-ên patìh ca Chuaq lùch ca 'nhòng da Jôsuê wa 'bài cra q ma rìh òi atìq ca Jôsuê, aih 'bài mangai khoi hnoq rìm biac Chuaq khoi broq ca jàn Is-ra-ên.

<sup>32</sup> Caxènh da Jôsep, jàn Is-ra-ên khoi 'nong loh enh Aicàp catùh ta Sichem ta taneh Jacôp ma rôt da con xau Hêmô, Baq Sichem, cùng haq 100 capiac 'bac. Nòi aih wìa xôxech da con calô Jôsep.

<sup>33</sup> Ê-li-a-xa con calô Arôn, hadai cachìt. Wì catùh haq ta Ghi-bê-a nòi Phi-nê-hat con calô haq ma jah nhàn taneh aih ta gùng rôm wang Ep-ra-im.

Sech Hadròih  
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo  
All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d